JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

WEDNESDAY, 24 MAY 1995

No. 1995/99 *(PART I)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 24 May 1995

GENERAL ASSEMBLY

Forty-ninth session

10 a.m. — 103rd PLENARY MEETING — General Assembly Hall

1. Commemoration of the fiftieth anniversary of the United Nations [44]:

   (a) Report of the Preparatory Committee for the Fiftieth Anniversary of the United Nations (A/49/48/Add.1);

   (b) Draft resolution (A/49/48/Add.1, para. 4).

2. Election of judges of the International Criminal Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of Rwanda and Rwandan Citizens Responsible for Genocide and Other Such Violations Committed in the Territory of Neighbouring States between 1 January and 31 December 1994 [164]:

   (a) Letter from the President of the Security Council (A/49/889);

   (b) Memorandum by the Secretary-General (A/49/893);

   (c) Curricula vitae (A/49/894).

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its forty-ninth session appear in PART II (English/French) of the present issue of the *Journal* (No. 1995/99 (PART II)).

Published at Headquarters, New York

95-15198

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

WEDNESDAY, 24 MAY 1995
No. 1995/99 *(PART II)*

MERCREDI 24 MAI 1995
No 1995/99 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Wednesday, 24 May 1995

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Subjects

- Briefing by Lieutenant-General Bernard Janvier, Theatre Force Commander, United Nations Peace Forces
- ICFY report (S/1995/406)
- Other matters

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the forty-ninth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1995/99 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Mercredi 24 mai 1995

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sujets

- Réunion d'information du général Bernard Janvier, Commandant de théâtre des forces des Nations Unies, Force de paix des Nations Unies
- Rapport de la Conférence internationale sur l'ex-yougoslavie (S/1995/406)
- Questions diverses

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES de la quarante-neuvième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1995/99 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL

10 a.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

Preliminary exchange of views on the non-paper on Cluster II and sub-items II-IV of the non-paper on Cluster I (questions of permanent membership, non-permanent membership and new categories of Council membership)

AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP OF THE GENERAL ASSEMBLY ON AN AGENDA FOR DEVELOPMENT

Informal consultations

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

DISARMAMENT COMMISSION

1995 substantive session

WORKING GROUP I

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room A
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room A

WORKING GROUP II

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

WORKING GROUP III

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES

10 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle

Débat préliminaire sur le non-document relatif au Groupe II et sur les points II à IV du non-document relatif au Groupe I (questions du nombre de membres permanents, du nombre de membres non permanents et des nouvelles catégories de membres du Conseil)

GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL À COMPOSITION NON LIMITÉE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE SUR UN AGENDA POUR LE DÉVELOPPEMENT

Consultations officieuses

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 7
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 7

COMMISSION DU DÉSARMEMENT

Session de fond de 1995

GROUPE DE TRAVAIL I

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence A
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence A

GROUPE DE TRAVAIL II

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 4

GROUPE DE TRAVAIL III

11 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 4

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE

3 p.m.*	690th meeting	Conference Room 5

Consideration of the questions of the Non-Self-Governing Territories:

American Samoa (A/AC.109/2023)**

Anguilla (A/AC.109/2016)

Bermuda (A/AC.109/2020 and Add.1)

British Virgin Islands (A/AC.109/2017 and Add.1)

Cayman Islands (A/AC.109/2013, Corr.1 and Add.1)

Guam (A/AC.109/2018)

Montserrat (A/AC.109/2019 and Add.1)

Pitcairn (A/AC.109/2012)

St. Helena (A/AC.109/2021)

Tokelau (A/AC.109/2022)

Turks and Caicos Islands (A/AC.109/2015 and Add.1)

United States Virgin Islands (A/AC.109/2014)

* Following the adjournment of the meeting of the Subcommittee, there will be informal consultations.

** To be issued.

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITÉ DES PETITS TERRITOIRES, DES PÉTITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE

15 heures*	690e séance	Salle de conférence 5

Examen des questions des territoires non autonomes :

Samoa américaines (A/AC.109/2023)**

Anguilla (A/AC.109/2016)

Bermudes (A/AC.109/2020 et Add.1)

Iles Vierges britanniques (A/AC.109/2017 et Add.1)

Iles Caïmanes (A/AC.109/2013, Corr.1 et Add.1)

Guam (A/AC.109/2018)

Montserrat (A/AC.109/2019 et Add.1)

Pitcairn (A/AC.109/2012)

Sainte Hélène (A/AC.109/2021)

Tokélaou (A/AC.109/2022)

Iles Turques et Caïques (A/AC.109/2015 et Add.1)

Iles Vierges américaines (A/AC.109/2014)

* Des consultations officieuses auront lieu à l'issue de la séance du Sous-Comité.

** A paraître.

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

Introduction of the budget (Part I)

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Présentation du budget (Partie I)

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

Thirty-fifth session

10 a.m.-1 p.m.	12th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber

Proposed programme budget for the biennium 1996-1997 (Part I) (A/50/6 (Part I))

Conclusion of general discussion

3 p.m.-4.30 p.m.	13th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber

Proposed programme budget for the biennium 1996-1997: consideration of Section 8 (Department for Economic and Social Information and Policy Analysis) and Section 9 (Department for Development Support and Management Services (A/50/6, Sections 8 and 9))

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Trente-cinquième session

10 heures à 13 heures	12e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social

Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1996-1997 (Partie I) (A/50/6 (Partie I))

Fin du débat général

15 heures à 16 h 30	13e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social

Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1996-1997 : examen du chapitre 8 (Département de l'information économique et sociale et de l'analyse des politiques) et du chapitre 9 (Département des services d'appui et de gestion pour le développement) (A/50/6, chapitres 8 et 9))

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

Annual session

10 a.m.-1 p.m.	22nd meeting	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	23rd meeting	Conference Room 3

1. Management review: issues concerning the UNICEF mission [12] (E/ICEF/1995/AB/L.11) *(continued)*
2. UNICEF strategies in basic education [6] (E/ICEF/1995/16)
3. UNICEF strategies in water and environmental sanitation [14] (E/ICEF/1995/17)

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Session annuelle

10 heures à 13 heures	22e séance	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	23e séance	Salle de conférence 3

1. Étude de gestion : questions relatives à la mission de l'UNICEF [12] (E/ICEF/1995/AB/L.11) *(suite)*
2. Stratégies de l'UNICEF en matière d'éducation de base [6] (E/ICEF/1995/16)
3. Stratégies de l'UNICEF en matière d'approvisionnement en eau et d'assainissement [14] (E/ICEF/1995/17)

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 24 May 1995

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(on an Agenda for Development)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 7
2 p.m.-3 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(on review of the arrangements for consultation with non-governmental organizations)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room E
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room E

* * *

The first technical meeting of the Bellanet Initiative will be held *today*, 24 May 1995, from 9 p.m. to 12.30 p.m. in Conference Room 8, and from 2.30 p.m. to 5.30 p.m. in Conference Room B.

* * *

Symposium

The African Group will hold a symposium on the theme "Africa in transition: the perspectives for sustainable development" *today*, 24 May 1995, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 24 mai 1995

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES 77
(sur un Agenda pour le développement)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 7
14 heures à 15 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

REUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES 77
(sur les dispositions pour les consultations avec les organisations non gouvernementales)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence E
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence E

* * *

La première réunion technique de l'Initiative Bellanet se tiendra *aujourd'hui* 24 mai 1995, de 9 heures à midi 30 dans la salle de conférence 8 et de 14 h 30 à 17 h 30 dans la salle de conférence B.

* * *

Colloque

Le Groupe africain tiendra un colloque sur le thème "L'Afrique en transition : les perspectives pour un développement durable" *aujourd'hui* 24 mai 1995 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

* * *

Informal consultations

Consultations among members of the Security Council, troop contributors and the Secretariat on the United Nations peace-keeping operations UNPROFOR, UNCRO and UNPREDEP will be held *today*, 24 May 1995, at 3.15 p.m. in Conference Room 1.

* * *

Consultations officieuses

Des consultations entre les membres du Conseil de sécurité, les fournisseurs de contingents et le Secrétariat sur les opérations de maintien des Nations Unies PORPRONU, ONURC et FORDEPRENU auront lieu *aujourd'hui* 24 mai 1995 à 15 h 15 dans la salle de conférence 1.

FORTHCOMING MEETINGS

SECURITY COUNCIL

The 2nd (closed) meeting of the SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 985 (1995) CONCERNING LIBERIA, will be held on Thursday, 25 May 1995, at 10 a.m. The Conference Room will be announced in the *Journal*.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The 1st (closed) meeting of the SUBGROUP ON POST-CONFLICT PEACE-BUILDING of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE will be held on Thursday, 25 May 1995, at 10 a.m. in Conference Room 5.

The 1st (closed) meeting of the SUBGROUP ON COORDINATION WITH REGIONAL ORGANIZATIONS of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE will be held on Friday, 26 May 1995, at 10 a.m. in Conference Room 5.

* * *

The 15th (closed) meeting of the HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 25 May 1995, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber, to continue the discussion on the "Checklist of proposals", contained in WGFS/11/Part III.

Copies of WGFS/11/Part III are available for distribution to delegations. Delegations wishing to obtain a copy of this document are requested to contact Ms. J. Hizon (Room S-3380; tel.: 963-0388).

* * *

The 16th (closed) meeting of the DRAFTING GROUP of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 25 May 1995, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. Documents A/AC.240/1995/WG/4, 5 and 6 will be available.

RÉUNIONS A VENIR

CONSEIL DE SECURITÉ

La 2e séance (privée) du COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 985 (1995) CONCERNANT LE LIBÉRIA aura lieu le jeudi 25 1995 à 10 heures. La salle de conférence sera annoncée dans le *Journal*.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La 1re séance (privée) du SOUS-GROUPE SUR LA CONSOLIDATION DE LA PAIX APRÈS LES CONFLITS du GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR UN AGENDA POUR LA PAIX aura lieu le jeudi 25 mai 1995, à 10 heures dans la salle de conférence 5.

La 1re séance (privée) du SOUS-GROUPE SUR LA COORDINATION AVEC LES ORGANISATIONS RÉGIONALES du GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR UN AGENDA POUR LA PAIX aura lieu le vendredi 26 mai 1995, à 10 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

La 15e séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le jeudi 25 mai 1995 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle, pour continuer le débat sur le "Répertoire des propositions" figurant dans le document WGFS/11/Partie III.

Des exemplaires du document WGFS/11/Partie III sont disponibles pour distribution aux délégations. Les délégations qui désirent se procurer un exemplaire de ce document sont priées de se mettre en rapport avec Mme J. Hizon (bureau S-3380; tél. : 963.0388).

* * *

La 16e séance (privée) du GROUPE DE RÉDACTION du COMITÉ PRÉPARATOIRE DU CINQUANTIÈME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le jeudi 25 mai 1995 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Documents A/AC.240/1995/WG/4, 5 et 6 seront disponibles.

* * *

The 171st meeting of the COMMITTEE ON RELATIONS WITH THE HOST COUNTRY will be convened on Tuesday, 30 May 1995, at 10.30 a.m. in Conference Room 5. Delegations are encouraged to request the formal inscription, at least 48 hours prior to the meeting, of the specific items they would like to raise in the Committee, keeping in mind the detailed list of topics adopted by the Committee in 1982 (see document A/49/26, paragraph 5). Delegations are further encouraged to submit to the Secretary or the Chairman of the Committee (Room S-3420D) any relevant documentation or written statements in advance of the meeting.

* * *

Le COMITÉ DES RELATIONS AVEC LE PAYS HÔTE tiendra sa 171e séance le mardi 30 mai 1995 à 10 h 30 dans la salle de conférence 5. Les délégations sont priées à demander l'inscription formelle, au moins 48 heures avant la séance, des questions particulières qu'elles aimeraient soulever au Comité, compte tenu de la liste détaillée des points adoptés par le Comité en 1982 (voir document A/49/26, paragraphe 5). Les délégations sont également priées de soumettre au Secrétaire ou au Président du Comité la documentation pertinente ou les déclarations écrites avant la séance.

* * *

INTERNATIONAL MEETING ON MINE CLEARANCE

Geneva, 5-7 July 1995

List of speakers

The provisional agenda and proposed programme of work for the International Meeting on Mine Clearance has been issued in document SG/CONF.7/1.

The list of speakers for the high-level segment of the International Meeting on Mine Clearance (starting at 10 a.m. on 6 July and ending at 1 p.m. on 7 July) is open.

The high-level segment of the Meeting, which will be opened by the Secretary-General, will be devoted to general statements by participants and for the announcement of contributions to the Voluntary Trust Fund for Assistance in Mine Clearance.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the high-level segment are kindly requested to contact the Department of Humanitarian Affairs (Ms. Nora Benary, Room S-3627D, tel.: 963-3706).

* * *

RÉUNION INTERNATIONALE SUR LE DÉMINAGE

Genève, 5-7 juillet 1995

Liste des orateurs

L'ordre du jour provisoire et le programme de travail proposé de la Réunion internationale sur le déminage ont été publiés sous la cote SG/CONF.7/1.

La liste des orateurs désirant participant au débat de haut niveau de la Réunion internationale sur le déminage (commençant le 6 juillet à 10 heures et se terminant le 7 juillet à 13 heures) est maintenant ouverte.

Le débat de haut niveau de la Réunion qui sera ouvert par le Secrétaire général sera consacré aux déclarations générales des participants et à l'annonce des contributions au Fonds d'affection de contributions volontaires pour l'assistance au déminage.

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat de haut niveau sont priées de se mettre en rapport avec le Département des affaires humanitaires (Mme Nora Benary, bureau S-3627D, tél. : 963-3706).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1995

The ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL will hold its substantive session of 1995 from 26 June to 28 July at the United Nations Office at Geneva. The session will be opened at 3 p.m. on Monday, 26 June 1995, in Conference Room XIX. The provisional annotated agenda, the organization of work of the session and the status of documentation of the session are contained in documents E/1995/100 and E/1995/L.6/Rev.1.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1995

Le CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL tiendra sa session de fond de 1995 du 26 juin au 28 juillet 1995 à l'Office des Nations Unies à Genève. La session s'ouvrira le lundi 26 juin 1995 à 15 heures dans la salle de conférence XIX. L'ordre du jour provisoire annoté, l'organisation des travaux de la session et l'état de la documentation de la session figurent dans les documents E/1995/100 et E/1995/L.6/Rev.1.

High-level segment
(4-6 July 1995)

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the High-level segment to be held on Tuesday and Wednesday, 4 and 5 July 1995, are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. E. Hardebusch (tel.: 212-963-5717; fax: 212-963-5935)).

In accordance with Council decision 1995/203, the theme for the high-level segment will be "Development of Africa, including the implementation of the United Nations New Agenda for Development of Africa".

The third day of the high-level segment (6 July) will be devoted to a policy dialogue and discussion on important developments in the world economy and international economic cooperation with heads of multilateral financial and trade institutions of the United Nations system.

Operational activities segment
(7-13 July)

The list of speakers for the high-level meeting of the operational activities of the United Nations for the international development cooperation segment (7 July 1995) is also opened. Representatives are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. E. Hardebusch (tel.: 212-963-5717; fax: 212-963-5935)).

* * *

The OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS FOR CONSULTATIONS WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS will resume the work of its second sessin on Friday, 26 May 1995, at 10 a.m. and 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. The Working Group will also meet on Wednesday, 31 May, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 4, to complete its work.

* * *

The fourth session of the COMMISSION ON CRIME PREVENTION AND CRIMINAL JUSTICE will be held from 30 May to 9 June 1995 at the United Nations Office in Vienna.

Débat de haut niveau
(4-6 juillet 1995)

Les délégations désireuses de s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat de haut niveau qui aura lieu les mardi 4 et mercredi 5 juillet 1995 sont priées de se mettre en contact avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme E. Hardebusch (tél. : 212-963-5717; télécopieur : 212-963-5935)).

Conformément à la décision 1995/203 du Conseil, le thème du débat de haut niveau sera "Développement de l'Afrique, en particulier l'application du nouvel Ordre du jour des Nations Unies pour le développement de l'Afrique".

Le troisième jour du débat de haut niveau (6 juillet) sera consacré à un dialogue politique et à l'examen des faits nouveaux importants touchant l'économie mondiale et la coopération économique internationale avec les chefs des institutions financières du système des Nations Unies.

Débat consacré aux activités opérationnelles
(7-13 juillet)

La liste des orateurs pour la Réunion de haut niveau consacrée aux activités opérationnelles du système des Nations Unies concernant la coopération internationale pour le développement (7 juillet 1995) est également ouverte. Les représentants sont priés de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme E. Hardebusch (tél. : 212-963-5717; télécopieur : 212-963-5935)).

* * *

Le GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES reprendra les travaux de sa deuxième session le vendredi 26 mai 1995 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Le Groupe de travail se réunira également le mercredi 31 mai à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 4 afin de terminer ses travaux.

* * *

La quatrième session de la COMMISSION POUR LA PRÉVENTION DU CRIME ET LA JUSTICE PÉNALE aura lieu du 30 mai au 9 juin 1995 à l'Office des Nations Unies à Vienne.

* * *

United Nations Development Programme

The ninth session of the HIGH-LEVEL COMMITTEE ON THE REVIEW OF TECHNICAL COOPERATION AMONG DEVELOPING COUNTRIES will be held at United Nations Headquarters from Tuesday, 30 May, to Friday, 2 June 1995, with a further meeting on Thursday, 8 June 1995, to approve the Committee's report. The meeting is open to all delegations, United Nations agencies and interested intergovernmental organizations.

The list of speakers in the general debate is open until Tuesday, 30 May 1995, at 6 p.m. Delegations wishing to be inscribed are kindly requested to call Ms. Maria Pasamba at UNDP (tel.: (212) 906-5750).

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

La neuvième session du COMITE DE HAUT NIVEAU POUR L'EXAMEN DE LA COOPERATION TECHNIQUE ENTRE PAYS EN DEVELOPPEMENT aura lieu au Siège de l'ONU du mardi 30 mai au vendredi 2 juin 1995, avec une séance supplémentaire le jeudi 8 juin pour l'approbation du rapport du Comité. La séance est ouverte à toutes les délégations, aux organismes des Nations Unies et aux organisations intergouvernementales intéressées.

La liste des orateurs pour le débat général est ouverte jusqu'au mardi 30 mai 1995 à 18 heures. Les délégations désirant s'inscrire sont priées de se mettre en rapport avec Mme Maria Pasamba au PNUD (tél. : (212) 906-5750).

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The annual session 1995 of the Excutive Board of UNDP and UNFPA will be held from 5 to 16 June 1995 in Conference 2. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1995/L.3.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La session annuelle de 1995 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 5 au 16 juin 1995 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1995/L.3.

*

* *

Announcement

At the meeting of the Subgroup on the Question of United Nations-imposed Sanctions of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE, the Netherlands, also on behalf of Australia, submitted a non-paper entitled "United Nations Sanctions as a Tool of Peaceful Settlement of Disputes", which served as a basis for discussion at the United Nations Congress on Public International Law, held in New York from 13 to 17 March 1995. Copies are available for distribution for delegations. Delegations wishing to obtain a copy of the non-paper are requested to contact Ms. C. Davis (Room S-3380; tel.: 963-9228).]

*

* *

Avis

A la séance du Sous-Groupe sur la question des sanctions imposées par l'Organisation des Nations Unies du GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR UN AGENDA POUR LA PAIX, les Pays-Bas, également au nom de l'Australie, a présenté un non-document intitulé "Sanctions de l'ONU en tant qu'instrument de règlement pacifique des différends", qui a servi de base pour le débat au Congrès des Nations Unies sur le droit international public qui s'est tenu à New York du 13 au 17 mars 1995. Les délégations qui souhaitent obtenir un exemplaire du non-document sont priées de se mettre en rapport avec Mme C. Davis (bureau S-3380; tél. : 963-9228).]

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the LEAST DEVELOPED COUNTRIES on Friday, 26 May 1995, at 10 a.m. in Conference Room 7.

* * *

There will be a closed meeting of the NON-ALIGNED MOVEMENT OPEN-ENDED WORKING GROUP FOR THE RESTRUCTURING OF THE SECURITY COUNCIL on Friday, 26 May 1995, at 3 p.m. in Conference Room 7.

* * *

Informal consultations

Consultations among members of the Security Council, troop contributors and the Secretariat on the United Nations Mission for the Referendum in Western Sahara (MINURSO) will be held on Thursday, 25 May 1995, at 3.15 p.m. in Conference Room 6.

* * *

Announcement

As from 4 May 1995 and for the rest of the month, there will be briefings by the Presidency of the Security Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council on Mondays and Thursdays at 3.30 p.m., in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Les PAYS LES MOINS AVANCÉS tiendront une réunion privée le vendredi 26 mai 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Une réunion privée du GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA RESTRUCTURATION DU CONSEIL DE SECURITE du MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS aura lieu le vendredi 26 mai 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Consultations officieuses

Des consultations entre les membres du Conseil de sécurité, les fournisseurs de contingents et le Secrétariat sur la Mission des Nations Unies pour l'organisation d'un référendum au Sahara Occidental (MINURSO) auront lieu le jeudi 25 mai 1995 à 15 h 15 dans la salle de conférence 6.

* * *

Avis

A partir du 4 mai 1995 et jusqu'à la fin du mois, la Présidence du Conseil de sécurité tiendra les lundis et jeudis à 15 h 30 dans la salle des Conférences de Presse (S-226), des réunions d'information officieuses à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Tuesday, 23 May 1995

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE — 689th meeting

Consideration of the questions of the non-self-governing territories: American Samoa, Anguilla, Bermuda, British Virgin Islands, Cayman Islands, Guam, Montserrat, Pitcairn, St. Helena, Tokelau, Turks and Caicos Islands and United States Virgin Islands

Question of Tokelau

A representative of the administering Power, H.E. Mr. Colin Keating, Permanent Representative of New Zealand to the United Nations, introduced Mr. Lindsay Watt, Administrator of Tokelau, and Mr. Logotasi Iosefa, Special Representative of Tokelau, to the Subcommittee. Statements were then made by Mr. Watt and Mr. Iosefa. The representatives of Papua New Guinea, India and Mali made statements and expressed their appreciation to the Government of New Zealand for supporting Tokelau in its quest for self-determination as well as for its continuing cooperation in the work of the Committee.

The representative of India drew attention to several working papers prepared by the Secretariat on the above-mentioned Non-Self-Governing Territories.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD
Annual session — 20th and 21st meetings

Report of the Executive Director [3]

Follow-up to the World Summit for Children [4]

The Board continued its consideration of these items in a cluster and heard statements by the representatives of the Philippines, the Republic of Korea, Morocco, Ghana, Uganda, Jamaica, Suriname and Rwanda.

Mardi 23 mai 1995

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITÉ DES PETITS TERRITOIRES, DES PÉTITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE — 689e séance

Examen des questions des territoires non autonomes : Samoa américaines, Anguilla, Bermudes, Iles Vierges britanniques, Iles Caïmanes, Guam, Montserrat, Pitcairn, Sainte-Hélène, Tokélaou, Iles Turques et Caïques et Iles Vierges américaines

Question des Tokélaou

Le représentant de la Puissance administrante, S.E. M. Colin Keating, Représentant permanent de la Nouvelle-Zélande auprès de l'Organisation des Nations Unies, présente M. Lindsay Watt, Administrateur des Tokélaou, et M. Logotasi Iosefa, Représentant spécial des Tokélaou, auprès du Sous-Comité. Des déclarations sont faites par M. Watt et M. Iosefa. Les représentants de la Papouasie-Nouvelle-Guinée, de l'Inde et du Mali font des déclarations et expriment leur satisfaction au Gouvernement de la Nouvelle-Zélande pour son appui du processus d'autonomie des Tokélaou ainsi que pour sa coopération continue dans les travaux du Comité.

Le représentant de l'Inde appelle l'attention sur plusieurs documents de travail établis par le secrétariat relatifs aux territoires non autonomes susmentionnés.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION
Session annuelle — 20e et 21e séances

Rapport de la Directrice générale [3]

Suite donnée au Sommet mondial pour les enfants [4]

Le Conseil poursuit l'examen de ces questions en commun en entendant des déclarations des représentants des Philippines, de la République de Corée, du Maroc, du Ghana, de l'Ouganda, de la Jamaïque, du Suriname et du Rwanda.

The representatives of the NGO Committee for UNICEF and Rotary International made statements.

The Executive Director made a statement responding to issues raised by delegations under these items.

The representative of Canada proposed an amendment to the recommendation contained in document E/ICEF/1975/15.

The Board decided to consider the recommendation relating to the follow-up to the World Summit for Children on Wednesday, 24 May 1995.

Ensuring child survival, protection and development of children in Africa [11]

The Deputy Executive Director, Programmes, introduced the item.

Statements were made by representatives of Burundi, the Niger, Ghana, the United States, France, the United Kingdom, Burkina Faso, India, Indonesia, the Republic of Korea, Japan, Sweden, Morocco, Canada, the Sudan, Angola, Côte d'Ivoire, Australia and Norway.

The Deputy Executive Director, Programmes, responded to issues raised by delegations.

The Board decided to consider a draft decision on this item at a later date.

Management review: issues concerning the UNICEF mission [12]

The Executive Director introduced the item.

Statements were made by representatives of the United States, the United Kingdom, Finland, China, Norway, India, Canada, Romania, Japan, the Netherlands, Lebanon, Morocco, Sweden, Germany, Australia, Pakistan, Indonesia, Uganda, France, Costa Rica, Brazil, Egypt, Bangladesh, Algeria, Switzerland, Spain, Mexico, the Holy See and Benin.

The Executive Director made a statement responding to issues raised by delegations.

Ensuring child survival, protection and development of children in Africa [11]

The Deputy Executive Director, Programmes, responded to issues raised during the discussion on agenda item 11.

Les représentants du Comité des ONG pour l'UNICEF et de Rotary International font des déclarations.

La Directrice générale répond aux questions soulevées par les délégations au titre de ces questions.

Le représentant du Canada propose un amendement à la recommandation figurant dans le document E/ICEF/1975/15.

Le Conseil décide d'examiner la recommandation relative à la suite donnée au Sommet mondial pour les enfants le mercredi 24 mai 1995.

Assurer la survie, la protection et le développement des enfants en Afrique [11]

Le Directeur général adjoint (Programmes) présente la question.

Des déclarations sont faites par les représentants du Burundi, du Niger, du Ghana, des États-Unis, de la France, du Royaume-Uni, du Burkina Faso, de l'Inde, de l'Indonésie, de la République de Corée, du Japon, de la Suède, du Maroc, du Canada, du Soudan, de l'Angola, de la Côte d'Ivoire, de l'Australie et de la Norvège.

Le Directeur général adjoint (Programmes) répond aux questions posées par les délégations.

Le Conseil décide d'examiner un projet de décision relatif à la question à une date ultérieure.

Étude de gestion : questions relatives à la mission de l'UNICEF [12]

La Directrice générale présente la question.

Des déclarations sont faites par les représentants des États-Unis, du Royaume-Uni, de la Finlande, de la Chine, de la Norvège, de l'Inde, du Canada, de la Roumanie, du Japon, des Pays-Bas, du Liban, du Maroc, de la Suède, de l'Allemagne, de l'Australie, du Pakistan, de l'Indonésie, de l'Ouganda, de la France, du Costa Rica, du Brésil, de l'Egypte, du Bangladesh, de l'Algérie, de la Suisse, de l'Espagne, du Mexique, du Saint-Siège et du Bénin.

La Directrice générale répond aux questions posées par les délégations.

Assurer la survie, la protection et le développement de enfants en Afrique [11]

Le Directeur général adjoint (Programmes) répond aux questions soulevées au cours du débat sur le point 11 de l'ordre du jour.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-seventh session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 23 MAY 1995

2388th meeting

State succession and its impact on the nationality of natural and legal persons [7]

The Commission continued its consideration of the item.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-septième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 23 MAI 1995

2388e séance

Succession d'États et nationalité des personnes physiques et morales [7]

La Commission poursuit l'examen de la question.

* * *

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Ninth session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 22 MAY 1995

210th meeting

Opening of the session

The Assistant Secretary-General for Human Rights made an opening statement.

Adoption of the agenda [1]

The Committee adopted its provisional agenda as contained in document CRC/C/42.

Solemn declaration by the newly elected members of the Committee [2]

The following newly elected members of the Committee made a solemn declaration, in accordance with rule 15 of the provisional rules of procedure of the Committee: Mrs. Akila Belembaogo (Burkina Faso), Mr. Thomas Hammarberg (Sweden), Mrs. Judith Karp (Israel), Mr. Yuri Kolosov (Russian Federation) and Miss Sandra Mason (Barbados).

Organization and other matters [3]

The Committee began its consideration of the item.

Submission of reports by States parties in accordance with article 14 of the Convention [4]

The Committee began its consideration of the item.

* * *

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS DE L'ENFANT
Neuvième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 22 MAI 1995

210e séance

Ouverture de la session

Le Sous-Secrétaire général aux droits de l'homme fait une déclaration liminaire.

Adoption de l'ordre du jour [1]

Le Comité adopte l'ordre du jour provisoire figurant dans le document CRC/C/42.

Engagement solennel des nouveaux membres du Comité [2]

Les nouveaux membres du Comité suivants font un engagement solennel, conformément à l'article 15 du règlement intérieur provisoire du Comité : Mme Akila Belembaogo (Burkina Faso), M. Thomas Hammarberg (Suède), Mme Judith Karp (Israël), M. Yuri Kolosov (Fédération de Russie) et Mlle Sandra Mason (Barbade).

Questions d'organisation et questions diverses [3]

Le Comité commence l'examen de la question.

Présentation de rapports par les Etats parties en application de l'article 14 de la Convention [4]

Le Comité commence l'examen de la question.

211th meeting

Organization and other matters [3]

The Committee continued its consideration of the item.

The Committee elected Mrs. Akila Belembaogo (Burkina Faso) as Chairperson, Mr. Thomas Hammarberg (Sweden), Mrs. Flora Eufemio (Philippines) and Mrs. Marilia Sardenberg (Brazil) as Vice-Chairpersons and Mrs. Marta Santos Pais (Portugal) as Rapporteur.

Consideration of reports of States parties [5]

The Committee began its consideration of the initial report of Nicaragua (CRC/C/3/Add.25).

In accordance with rule 68 of the provisional rules of procedure of the Committee, the representatives of the reporting State were present at the meeting and replied to questions raised and comments made by members of the Committee.

TUESDAY, 23 MAY 1995

212th and 213th meetings

Consideration of reports of States parties [5]

The Committee continued its consideration of the initial report of Nicaragua (CRC/C/3/Add.25).

In accordance with rule 68 of the provisional rules of procedure of the Committee, the representatives of the reporting State were present at the meetings and replied to questions raised and comments made by members of the Committee.

* * *

United Nations Environment Programme

GOVERNING COUNCIL
Eighteenth session
Nairobi, Kenya

TUESDAY, 23 MAY 1995

4th plenary meeting

H.E. Mr. Bo Kjellen, Chairman of the Intergovernmental Negotiating Committee for the Elaboration of an International Convention to Combat Desertification in those Countries Experiencing Serious Drought and/or Desertification, particularly in Africa, made a statement.

211e séance

Questions d'organisation et questions diverses [3]

Le Comité commence l'examen de la question.

Le Comité élit Mme Akila Belembaogo (Burkina Faso) Présidente, M. Thomas Hammarberg (Suède), Mme Flora Eufemio (Philippines) et Mme Marilia Sardenberg (Brésil) Vice-Présidents et Mme Marta Santos Pais (Portugal) Rapporteur.

Examen des rapports présentés par les Etats parties [5]

Le Comité commence l'examen du rapport initial du Nicaragua (CRC/C/3/Add.25).

Conformément à l'article 68 du règlement intérieur provisoire du Comité, les représentants de l'État faisant rapport assistent à la séance et répondent aux questions et aux observations soulevées par les membres du Comité.

MARDI 23 MAI 1995

212e et 213e séance

Examen des rapports présentés par les Etats parties [5]

Le Comité poursuit l'examen du rapport initial du Nicaragua (CRC/C/3/Add.25).

Conformément à l'article 68 du règlement intérieur provisoire du Comité, les représentants de l'État faisant rapport assistent aux séances et répondent aux questions et aux observations soulevées par les membres du Comité.

* * *

Programme des Nations Unies pour l'environnement

CONSEIL D'ADMINISTRATION
Dix-huitième session
Nairobi, Kenya

MARDI 23 MAI 1995

4e séance plénière

S.E. M. Bo Kjellen, Président du Comité intergouvernemental de négociation pour l'élaboration d'une convention internationale sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou par la désertification, en particulier en Afrique, fait une déclaration.

The Council then heard statements by the representatives of Lebanon, Japan, the United States, Denmark, Zimbabwe, Switzerland, Poland, the United Kingdom, New Zealand, Nigeria, Norway, Mexico, Senegal and Germany.

5th plenary meeting

Policy issues [4]

(a) State of the environment

(b) Emerging policy issues

(c) Coordination and cooperation within the United Nations

(d) Participation of the United Nations Environment Programme in the Global Environment Facility

The Council continued its consideration of item 4 and heard statements by the representatives of Burundi, Kenya, Pakistan, the Syrian Arab Republic, the Netherlands, Burkina Faso, South Africa, Zambia, Rwanda, Guinea, Ecuador and Romania, as well as by the representatives of the European Community, UNESCO, the Department of Humanitarian Affairs and UNITAR, and by the observers of the International Union for Conservation of Nature and Natural Resources (IUCN), the Advisory Committee on the Protection of the Sea (ACOPS) and the Global Essence Media.

Le Conseil entend ensuite des déclarations des représentants des pays suivants : Liban, Japon, États-Unis, Danemark, Zimbabwe, Suisse, Pologne, Royaume-Uni, Nouvelle-Zélande, Nigéria, Norvège, Mexique, Sénégal et Allemagne.

5e séance plénière

Questions de politique générale [4]

a) État de l'environnement

b) Nouvelles questions de politique générale

c) Coordination et coopération au sein des Nations Unies

d) Participation du Programme des Nations Unies pour l'environnement au Fonds pour l'environnement mondial

Le Conseil poursuit l'examen du point 4 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants du Burundi, du Kenya, du Pakistan, de la République arabe syrienne, des Pays-Bas, du Burkina Faso, de l'Afrique du Sud, de la Zambie, du Rwanda, de la Guinée, de l'Equateur et de la Roumanie, Equateur et Roumanie, ainsi que par les représentants de la Communauté européenne, de l'UNESCO, du Département des affaires humanitaires et de l'UNITAR et par les observateurs des organisations ci-après : Union internationale pour la conservation de la nature et de ses ressources, Advisory Committee on the Protection of the Sea (ACOPS) et Global Essence Media.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on their Destruction, opened for signature at Paris on 13 January 1993

Ratification: Croatia (23 May 1995)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction, ouverte à la signature à Paris le 13 janvier 1993

Ratification : Croatie (23 mai 1995*)

* Date de réception des documents pertinents.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

95-11746

JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

THURSDAY, 25 MAY 1995 No. 1995/100 *(PART I)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

SCHEDULED MEETINGS

Thursday, 25 May 1995

GENERAL ASSEMBLY

Forty-ninth session

10.30 a.m. 103rd (resumed) PLENARY MEETING General Assembly Hall

Election of judges of the International Criminal Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of Rwanda and Rwandan Citizens Responsible for Genocide and Other Such Violations Committed in the Territory of Neighbouring States between 1 January and 31 December 1994 [164]:

(a) Letter from the President of the Security Council (A/49/889);

(b) Memorandum by the Secretary-General (A/49/893);

(c) Curricula vitae (A/49/894).

LIST OF SPEAKERS FOR THE GENERAL DEBATE OF THE GENERAL ASSEMBLY AT ITS FIFTIETH SESSION

The provisional list of speakers for the general debate of the fiftieth session is now available for consultation in the General Assembly Secretariat Services Branch (Ms. Louise Shawa, Room S-3670L).

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its forty-ninth session appear in PART II (English/French) of the present issue of the *Journal* (No. 1995/100 (PART II)).

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 24 May 1995

GENERAL ASSEMBLY

Forty-ninth session

103rd plenary meeting

Note: **The summary of the 103rd plenary meeting of the General Assembly will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1995/101 (PART I).**

Published at Headquarters, New York

95-15204

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

THURSDAY, 25 MAY 1995
No. 1995/100 *(PART II)*

JEUDI 25 MAI 1995
No 1995/100 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Thursday, 25 May 1995

SECURITY COUNCIL

11 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Subjects

- Western Sahara
- Other matters

Jeudi 25 mai 1995

CONSEIL DE SÉCURITÉ

11 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sujets

- Sahara occidental
- Questions diverses

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 985 (1995) CONCERNING LIBERIA

10 a.m.-11 a.m.	2nd meeting (closed)	Conference Room 7

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 985 (1995) CONCERNANT LE LIBÉRIA

10 heures-11 heures	2e séance (privée)	Salle de conférence 7

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of the forty-ninth session of the General Assembly appear in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1995/100 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES et l'APERÇU DES SÉANCES de la quarante-neuvième session de l'Assemblée générale figurent dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1995/100 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

GENERAL ASSEMBLY

INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE

SUBGROUP ON POST-CONFLICT AND PEACE-BUILDING

10 a.m.	1st meeting (closed)	Conference Room 5

HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS

3 p.m.	15th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

The methods of calculating the scale of assessments (WGFS/11/Part III, issue 5)

Other proposals (WGFS/11/Part III, issue 6)

AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP OF THE GENERAL ASSEMBLY ON AN AGENDA FOR DEVELOPMENT

Informal consultations

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

DISARMAMENT COMMISSION

1995 substantive session

MEETING OF THE BUREAU

9.30 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room A

WORKING GROUP I

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR UN AGENDA POUR LA PAIX

SOUS-GROUPE SUR LA CONSOLIDATION DE LA PAIX APRÈS LES CONFLITS

10 heures	1re séance (privée)	Salle de conférence 5

GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

15 heures	15e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

Méthodes de calcul du barème de quotes-parts (WGFS/11/Partie III, question 5)

Autres propositions (WGFS/11/Partie III, question 6)

GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL À COMPOSITION NON LIMITÉE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE SUR UN AGENDA POUR LE DÉVELOPPEMENT

Consultations officieuses

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 7

COMMISSION DU DÉSARMEMENT

Session de fond de 1995

RÉUNION DU BUREAU

9 h 30 à 10 heures	réuion privée	Salle de conférence A

GROUPE DE TRAVAIL I

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 2

WORKING GROUP III

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

GROUPE DE TRAVAIL III

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 4

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE

3 p.m.*	691st meeting	Conference Room 5

Consideration of the questions of the Non-Self-Governing Territories:

American Samoa (A/AC.109/2023)**

Anguilla (A/AC.109/2016)

Bermuda (A/AC.109/2020 and Add.1)

British Virgin Islands (A/AC.109/2017 and Add.1)

Cayman Islands (A/AC.109/2013, Corr.1 and Add.1)

Guam (A/AC.109/2018)

Montserrat (A/AC.109/2019 and Add.1)

Pitcairn (A/AC.109/2012)

St. Helena (A/AC.109/2021)

Tokelau (A/AC.109/2022)

Turks and Caicos Islands (A/AC.109/2015 and Add.1)

United States Virgin Islands (A/AC.109/2014)

* Following the adjournment of the 691st meeting of the Subcommittee, there will be informal consultations.

** To be issued.

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITÉ DES PETITS TERRITOIRES, DES PÉTITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE

15 heures*	691e séance	Salle de conférence 5

Examen des questions des territoires non autonomes :

Samoa américaines (A/AC.109/2023)**

Anguilla (A/AC.109/2016)

Bermudes (A/AC.109/2020 et Add.1)

Iles Vierges britanniques (A/AC.109/2017 et Add.1)

Iles Caïmanes (A/AC.109/2013, Corr.1 et Add.1)

Guam (A/AC.109/2018)

Montserrat (A/AC.109/2019 et Add.1)

Pitcairn (A/AC.109/2012)

Sainte Hélène (A/AC.109/2021)

Tokélaou (A/AC.109/2022)

Iles Turques et Caïques (A/AC.109/2015 et Add.1)

Iles Vierges américaines (A/AC.109/2014)

* Des consultations officieuses auront lieu à l'issue de la 691e séance du Sous-Comité.

** A paraître.

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS

DRAFTING GROUP

10 a.m.-1 p.m.	16th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

Documents A/AC.240/1995/WG/4, 5 and 6

COMITÉ PRÉPARATOIRE DU CINQUANTIÈME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

GROUPE DE RÉDACTION

10 heures à 13 heures	16e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

Documents A/AC.240/1995/WG/4, 5 et 6

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

Introduction of the budget (Part I)

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Présentation du budget (Partie I)

UNITED NATIONS STAFF PENSION COMMITTEE

9.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room E

COMITE DES PENSIONS DU PERSONNEL DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

9 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence E

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

Thirty-fifth session

10 a.m.-1 p.m.	14th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	15th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber
6 p.m.*-9 p.m.	16th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber

Proposed programme budget for the biennium 1996-1997: consideration of Section 9 (Department for Development Support and Management Services), Section 7A (Department for Policy Coordination and Sustainable Development), Section 7B (Africa: critical economic situation, recovery and development), Section 13 (Crime control) and Section 14 (International drug control) (A/50/6 (Sections 9, 7A, 7B, 13 and 14))

* Subject to the availability of services.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Trente-cinquième session

10 heures à 13 heures	14e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	15e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social
18 heures* à 21 heures	16e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social

Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1996-1997 : examen du chapitre 9 (Département des services d'appui et de gestion pour le développement), chapitre 7A (Département de la coordination des politiques et du développement durable), chapitre 7B (Afrique : situation économique critique, redressement et développement), chapitre 13 (Lutte contre la criminalité) et chapitre 14 (Contrôle international des drogues) (A/50/6 (chapitres 9, 7A, 7B, 13 et 14))

* Si les services sont disponibles.

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

Annual session

10 a.m.-1 p.m.	24th meeting	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	25th meeting	Conference Room 3

1. UNICEF strategies in water and environmental sanitation [14] (E/ICEF/1995/17) *(continued)*

2. Greeting Card and related Operations (GCO) [9]

   (a) GCO work plan and proposed budget (E/ICEF/1995/AB/L.8)

   (b) Review of GCO budget cycle (E/ICEF/1995/AB/L.9)

   (c) GCO provisional report for the 1994 season (E/ICEF/1995/AB/L.7)

   (d) GCO financial report and accounts for the 1993 season (E/ICEF/1995/AB/L.6)

3. Proposals for UNICEF cooperation and programme reviews [13] (E/ICEF/1995/P/L.15, 25, 28, 30 and 31 and, for information, E/ICEF/1995/P/L.2 and 40, E/ICEF/1995/P/L.10 and Add.1)

4. Follow-up to the World Summit for Children [4] (E/ICEF/1995/15 and E/ICEF/1995/CRP.33)

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Session annuelle

10 heures à 13 heures	24e séance	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	25e séance	Salle de conférence 3

1. Stratégies de l'UNICEF en matière d'approvisionnement en eau et d'assainissement [14] (E/ICEF/1995/17) *(suite)*

2. Opération Cartes de voeux et opérations connexes [9]

   a) Plan de travail et projet de budget de l'opération Cartes de voeux (E/ICEF/1995/AB/L.8)

   b) Examen du cycle budgétaire de l'opération Cartes de voeux (E/ICEF/1995/AB/L.9)

   c) Rapport provisoire de l'opération Cartes de voeux pour la saison 1994 (E/ICEF/1995/AB/L.7)

   d) Rapport financier et comptes de l'opération Cartes de voeux pour la saison 1993 (E/ICEF/1995/AB/L.6)

3. Propositions concernant la coopération de l'UNICEF et examen des programmes [13] (E/ICEF/1995/P/L.15, 25, 28, 30 et 31 et, pour information, E/ICEF/1995/P/L.2 et 40, E/ICEF/1995/P/L.10 et Add.1)

4. Suite donnée au Sommet mondial pour les enfants [4] (E/ICEF/1995/15 et E/ICEF/1995/CRP.33)

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 25 May 1995

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(on technical cooperation among developing countries)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(on review of the arrangements for consultation with non-governmental organizations and the Fourth World Conference on Women)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Room CB-1 (Suite of offices of Conference Room 1)

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(on review of the arrangements for consultation with non-governmental organizations)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

* * *

The first technical meeting of the Bellanet Initiative will be held *today*, 25 May 1995, from 9 p.m. to 12.30 p.m. and from 2.30 p.m. to 5.30 p.m. in Conference Room 8.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 25 mai 1995

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES 77
(sur la coopération technique entre pays en développement)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

REUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES 77
(sur les dispositions pour les consultations avec les organisations non gouvernementales et la quatrième Conférence mondiale sur les femmes)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle CB-1 (Bureaux attenants à la salle de conférence 1)

REUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES 77
(sur les dispositions pour les consultations avec les organisations non gouvernementales)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

* * *

La première réunion technique de l'Initiative Bellanet se tiendra *aujourd'hui* 25 mai 1995, de 9 heures à midi 30 et de 14 h 30 à 17 h 30 dans la salle de conférence 8.

Informal consultations

Consultations among members of the Security Council, troop contributors and the Secretariat on the United Nations Mission for the Referendum in Western Sahara (MINURSO) will be held *today*, 25 May 1995, at 3.15 p.m. in Conference Room 6.

Consultations officieuses

Des consultations entre les membres du Conseil de sécurité, les fournisseurs de contingents et le Secrétariat sur la Mission des Nations Unies pour l'organisation d'un référendum au Sahara Occidental (MINURSO) auront lieu *aujourd'hui* 25 mai 1995 à 15 h 15 dans la salle de conférence 6.

Announcement

As from 4 May 1995 and for the rest of the month, there will be briefings by the Presidency of the Security Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council on Mondays and Thursdays at 3.30 p.m., in the Press Briefing Room (S-226).

Avis

A partir du 4 mai 1995 et jusqu'à la fin du mois, la Présidence du Conseil de sécurité tiendra les lundis et jeudis à 15 h 30 dans la salle des Conférences de Presse (S-226), des réunions d'information officieuses à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 171st meeting of the COMMITTEE ON RELATIONS WITH THE HOST COUNTRY will be convened on Tuesday, 30 May 1995, at 10.30 a.m. in Conference Room 5. Delegations are encouraged to request the formal inscription, at least 48 hours prior to the meeting, of the specific items they would like to raise in the Committee, keeping in mind the detailed list of topics adopted by the Committee in 1982 (see document A/49/26, paragraph 5). Delegations are further encouraged to submit to the Secretary or the Chairman of the Committee (Room S-3420D) any relevant documentation or written statements in advance of the meeting.

* * *

INTERNATIONAL MEETING ON MINE CLEARANCE

Geneva, 5-7 July 1995

List of speakers

The provisional agenda and proposed programme of work for the International Meeting on Mine Clearance has been issued in document SG/CONF.7/1.

The list of speakers for the high-level segment of the International Meeting on Mine Clearance (starting at 10 a.m. on 6 July and ending at 1 p.m. on 7 July) is open.

The high-level segment of the Meeting, which will be opened by the Secretary-General, will be devoted to general statements by participants and for the announcement of contributions to the Voluntary Trust Fund for Assistance in Mine Clearance.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the high-level segment are kindly requested to contact the Department of Humanitarian Affairs (Ms. Nora Benary, Room S-3627D, tel.: 963-3706).

RÉUNIONS A VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le COMITÉ DES RELATIONS AVEC LE PAYS HÔTE tiendra sa 171e séance le mardi 30 mai 1995 à 10 h 30 dans la salle de conférence 5. Les délégations sont priées à demander l'inscription formelle, au moins 48 heures avant la séance, des questions particulières qu'elles aimeraient soulever au Comité, compte tenu de la liste détaillée des points adoptés par le Comité en 1982 (voir document A/49/26, paragraphe 5). Les délégations sont également priées de soumettre au Secrétaire ou au Président du Comité la documentation pertinente ou les déclarations écrites avant la séance.

* * *

RÉUNION INTERNATIONALE SUR LE DÉMINAGE

Genève, 5-7 juillet 1995

Liste des orateurs

L'ordre du jour provisoire et le programme de travail proposé de la Réunion internationale sur le déminage ont été publiés sous la cote SG/CONF.7/1.

La liste des orateurs désirant participant au débat de haut niveau de la Réunion internationale sur le déminage (commençant le 6 juillet à 10 heures et se terminant le 7 juillet à 13 heures) est maintenant ouverte.

Le débat de haut niveau de la Réunion qui sera ouvert par le Secrétaire général sera consacré aux déclarations générales des participants et à l'annonce des contributions au Fonds d'affection de contributions volontaires pour l'assistance au déminage.

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat de haut niveau sont priées de se mettre en rapport avec le Département des affaires humanitaires (Mme Nora Benary, bureau S-3627D, tél. : 963-3706).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1995

The ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL will hold its substantive session of 1995 from 26 June to 28 July at the United Nations Office at Geneva. The session will be opened at 3 p.m. on Monday, 26 June 1995, in Conference Room XIX. The provisional annotated agenda, the organization of work of the session and the status of documentation of the session are contained in documents E/1995/100 and E/1995/L.6/Rev.1.

High-level segment
(4-6 July 1995)

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the High-level segment to be held on Tuesday and Wednesday, 4 and 5 July 1995, are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. E. Hardebusch (tel.: 212-963-5717; fax: 212-963-5935)).

In accordance with Council decision 1995/203, the theme for the high-level segment will be "Development of Africa, including the implementation of the United Nations New Agenda for Development of Africa".

The third day of the high-level segment (6 July) will be devoted to a policy dialogue and discussion on important developments in the world economy and international economic cooperation with heads of multilateral financial and trade institutions of the United Nations system.

Operational activities segment
(7-13 July)

The list of speakers for the high-level meeting of the operational activities of the United Nations for the international development cooperation segment (7 July 1995) is also opened. Representatives are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. E. Hardebusch (tel.: 212-963-5717; fax: 212-963-5935)).

* * *

The OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS FOR CONSULTATIONS WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS will resume the work of its second session on Friday, 26 May 1995, at 10 a.m. and 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. The Working Group will also meet on Wednesday, 31 May, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 4, to complete its work.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1995

Le CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL tiendra sa session de fond de 1995 du 26 juin au 28 juillet 1995 à l'Office des Nations Unies à Genève. La session s'ouvrira le lundi 26 juin 1995 à 15 heures dans la salle de conférence XIX. L'ordre du jour provisoire annoté, l'organisation des travaux de la session et l'état de la documentation de la session figurent dans les documents E/1995/100 et E/1995/L.6/Rev.1.

Débat de haut niveau
(4-6 juillet 1995)

Les délégations désireuses de s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat de haut niveau qui aura lieu les mardi 4 et mercredi 5 juillet 1995 sont priées de se mettre en contact avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme E. Hardebusch (tél. : 212-963-5717; télécopieur : 212-963-5935)).

Conformément à la décision 1995/203 du Conseil, le thème du débat de haut niveau sera "Développement de l'Afrique, en particulier l'application du nouvel Ordre du jour des Nations Unies pour le développement de l'Afrique".

Le troisième jour du débat de haut niveau (6 juillet) sera consacré à un dialogue politique et à l'examen des faits nouveaux importants touchant l'économie mondiale et la coopération économique internationale avec les chefs des institutions financières du système des Nations Unies.

Débat consacré aux activités opérationnelles
(7-13 juillet)

La liste des orateurs pour la Réunion de haut niveau consacrée aux activités opérationnelles du système des Nations Unies concernant la coopération internationale pour le développement (7 juillet 1995) est également ouverte. Les représentants sont priés de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme E. Hardebusch (tél. : 212-963-5717; télécopieur : 212-963-5935)).

* * *

Le GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES reprendra les travaux de sa deuxième session le vendredi 26 mai 1995 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Le Groupe de travail se réunira également le mercredi 31 mai à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 4 afin de terminer ses travaux.

• • •

The fourth session of the COMMISSION ON CRIME PREVENTION AND CRIMINAL JUSTICE will be held from 30 May to 9 June 1995 at the United Nations Office in Vienna.

• • •

The inter-sessional meeting of the CONSULTATIVE COMMITTEE ON PROGRAMME AND OPERATIONAL QUESTIONS (CCPOQ) of the ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON COORDINATION (ACC) will be held at Headquaters on 30 and 31 May 1995 in Conference Room 6.

• • •

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

The meeting of the contact group of interested States to seek agreement on a commonly-understood meaning for the term "gender" in the context of the Platform for Action to be adopted by the Fourth World Conference on Women will be held on Wednesday, 31 May 1995, at 3 p.m. in Conference Room 5.

• • •

United Nations Development Programme

The ninth session of the HIGH-LEVEL COMMITTEE ON THE REVIEW OF TECHNICAL COOPERATION AMONG DEVELOPING COUNTRIES will be held at United Nations Headquarters from Tuesday, 30 May, to Friday, 2 June 1995, with a further meeting, if necessary, on Friday, 9 June 1995, to approve the Committee's report. The meeting is open to all delegations, United Nations agencies and interested intergovernmental organizations.

The list of speakers in the general debate is open until Tuesday, 30 May 1995, at 6 p.m. Delegations wishing to be inscribed are kindly requested to call Ms. Maria Pasamba at UNDP (tel.: (212) 906-5750).

• • •

La quatrième session de la COMMISSION POUR LA PRÉVENTION DU CRIME ET LA JUSTICE PÉNALE aura lieu du 30 mai au 9 juin 1995 à l'Office des Nations Unies à Vienne.

• • •

La réunion intersessions du COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS RELATIVES AUX PROGRAMMES ET AUX OPÉRATIONS (CCQPO) du COMITÉ ADMINISTRATIF DE COORDINATION (CAC) se tiendra au Siège les 30 et 31 mai 1995 dans la salle de conférence 6.

• • •

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME

La réunion du groupe de contact d'États intéressés par la recherche d'un accord sur un sens admis couramment pour le mot *gender* dans le contexte de la Plate-forme d'action devant être adoptée par la quatrième Conférence mondiale sur les femmes se tiendra le mercredi 31 mai 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

• • •

Programme des Nations Unies pour le développement

La neuvième session du COMITE DE HAUT NIVEAU POUR L'EXAMEN DE LA COOPERATION TECHNIQUE ENTRE PAYS EN DEVELOPPEMENT aura lieu au Siège de l'ONU du mardi 30 mai au vendredi 2 juin 1995, avec une séance supplémentaire, si nécessaire, le vendredi 9 juin pour l'approbation du rapport du Comité. La séance est ouverte à toutes les délégations, aux organismes des Nations Unies et aux organisations intergouvernementales intéressées.

La liste des orateurs pour le débat général est ouverte jusqu'au mardi 30 mai 1995 à 18 heures. Les délégations désirant s'inscrire sont priées de se mettre en rapport avec Mme Maria Pasamba au PNUD (tél. : (212) 906-5750).

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The annual session 1995 of the Excutive Board of UNDP and UNFPA will be held from 5 to 16 June 1995 in Conference 2. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1995/L.3.

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La session annuelle de 1995 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 5 au 16 juin 1995 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1995/L.3.

Announcement

At the meeting of the Subgroup on the Question of United Nations-imposed Sanctions of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE, the Netherlands, also on behalf of Australia, submitted a non-paper entitled "United Nations Sanctions as a Tool of Peaceful Settlement of Disputes", which served as a basis for discussion at the United Nations Congress on Public International Law, held in New York from 13 to 17 March 1995. Copies are available for distribution for delegations. Delegations wishing to obtain a copy of the non-paper are requested to contact Ms. C. Davis (Room S-3380; tel.: 963-9228).]

Avis

A la séance du Sous-Groupe sur la question des sanctions imposées par l'Organisation des Nations Unies du GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR UN AGENDA POUR LA PAIX, les Pays-Bas, également au nom de l'Australie, a présenté un non-document intitulé "Sanctions de l'ONU en tant qu'instrument de règlement pacifique des différends", qui a servi de base pour le débat au Congrès des Nations Unies sur le droit international public qui s'est tenu à New York du 13 au 17 mars 1995. Les délégations qui souhaitent obtenir un exemplaire du non-document sont priées de se mettre en rapport avec Mme C. Davis (bureau S-3380; tél. : 963-9228).]

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the LEAST DEVELOPED COUNTRIES on Friday, 26 May 1995, at 10 a.m. in Conference Room 7.

* * *

There will be a closed meeting of the NON-ALIGNED MOVEMENT OPEN-ENDED WORKING GROUP FOR THE RESTRUCTURING OF THE SECURITY COUNCIL on Friday, 26 May 1995, at 3 p.m. in Conference Room 7.

* * *

The Minister for Foreign Affairs of Israel, H.E. Mr. Shimon Peres, will meet with Permanent Representatives and Permanent Observers to the United Nations on Tuesday, 30 May 1995, at 8.45 a.m. in Conference Room 3.

Mr. Peres will present an update on recent developments in the Middle East peace process. The presentation will be followed by a question-and-answer session.

Delegations wishing to attend the meeting are kindly requested to contact the Permanent Mission of Israel to the United Nations (212-499-5510).

* * *

There will be a closed meeting of the LATIN AMERICAN ECONOMIC SYSTEM (SELA) on Wednesday, 31 May 1995, at 10 a.m. in Conference Room 2.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Les PAYS LES MOINS AVANCÉS tiendront une réunion privée le vendredi 26 mai 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Une réunion privée du GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA RESTRUCTURATION DU CONSEIL DE SECURITE du MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS aura lieu le vendredi 26 mai 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Le Ministre des affaires étrangères d'Israël, S.E. M. Shimon Peres, se réunira avec les Représentants permanents et les Observateurs permanents auprès de l'Organisation des Nations Unies le mardi 30 mai 1995 à 8 h 45 dans la salle de conférence 3.

M. Peres présentera une mise à jour sur les faits nouveaux concernant le processus de paix au Moyen-Orient. L'exposé sera suivi d'une période de questions et de réponses.

Les délégations qui désirent assister à la séance sont priées de se mettre en rapport avec la Mission permanente d'Israël auprès de l'Organisation des Nations Unies (212-499-5510).

* * *

Une réunion privée du SYSTÈME ÉCONOMIQUE LATINO-AMÉRICAIN (SELA) aura lieu le mercredi 31 mai 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 2.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Wednesday, 24 May 1995

Mercredi 24 mai 1995

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE — 690th meeting

Consideration of the questions of the Non-Self-Governing Territories: American Samoa, Anguilla, Bermuda, British Virgin Islands, Cayman Islands, Guam, Montserrat, Pitcairn, St. Helena, Tokelau, Turks and Caicos Islands and United States Virgin Islands

Following a brief statement by the Chairman, the representative of India raised several questions with regard to the situation in the Non-Self-Governing Territories.

Upon adjournment of the meeting, informal consultations were held on the draft resolutions and decisions on the Non-Self-Governing Territories.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITÉ DES PETITS TERRITOIRES, DES PÉTITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE — 690e séance

Examen des questions des territoires non autonomes : Samoa américaines, Anguilla, Bermudes, Iles Vierges britanniques, Iles Caïmanes, Guam, Montserrat, Pitcairn, Sainte-Hélène, Tokélaou, Iles Turques et Caïques et Iles Vierges américaines

Après une brève déclaration du Président, le représentant de l'Inde soulève plusieurs questions au sujet de la situation dans les territoires non autonomes.

A l'issue de la séance, des consultations officieuses sont tenues sur les projets de résolution et de décision relatives aux territoires non autonomes.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD
Annual session — 22nd and 23rd meetings

Management review: issues concerning the UNICEF mission [12]

Statements were made by representatives of Venezuela, Brazil, Italy, Ghana, the Russian Federation, Burkina Faso, the United Kingdom, Lebanon and Pakistan.

The Chairperson of the UNICEF Global Staff Association made a statement.

The Chairperson of the Standing Group of National Committees for UNICEF made a statement.

The Executive Director made a statement responding to issues raised by delegations.

The Board thus concluded consideration on this item.

UNICEF strategies in basic education [6]

The Director, Programme Division, introduced the item.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION
Session annuelle — 22e et 23e séances

Etude de gestion : questions relatives à la mission de l'UNICEF [12]

Des déclarations sont faites par les représentants du Venezuela, du Brésil, de l'Italie, du Ghana, de la Fédération de Russie, du Burkina Faso, du Royaume-Uni, du Liban et du Pakistan.

Le Président de l'Association générale du personnel de l'UNICEF fait une déclaration.

Le Président du Groupe permanent des Comités nationaux pour l'UNICEF intervient.

La Directrice générale répond aux questions soulevées par les délégations.

Le Conseil termine ainsi l'examen de la question.

Stratégies de l'UNICEF en matière d'éducation de base [6]

Le Directeur de la Division des programmes présente la question.

Statements were made by representatives of the Netherlands, Sweden, Japan, the United States, the Russian Federation, the United Kingdom, India, Mozambique, Norway, Indonesia, Morocco, China, Lebanon, Finland, Australia, Angola, Suriname, Uganda, Ghana, Pakistan, Turkey, Brazil, Canada, Costa Rica, the Republic of Korea, Venezuela, Algeria, Switzerland, Burkina Faso, Italy, and Bangladesh.

The representative of UNESCO made a statement.

The Executive Director, the Deputy Executive Director, Programmes, the Director, Programme Division, and the Chief, Education Cluster, responded to issues raised by delegations.

The representative of Sweden proposed an amendment to the draft recommendation contained in document E/ICEF/1995/16 which would be taken up at a later time for action.

UNICEF strategies in water and environmental sanitation [14]

The Director, Programme Division, introduced the item.

Statements were made by representatives of France, the Republic of Korea, India, Sweden, China, the Netherlands, Japan, Burkina Faso, Finland, Morocco, Norway, Canada, Australia, the United Kingdom, Suriname, Costa Rica, Indonesia and the United States.

The Director, Programme Division, and the Chief, Water and Environmental Sanitation Section, responded to issues raised by delegations.

The representative of the United States proposed an amendment to the draft recommendation contained in E/ICEF/1995/17 which will be taken up at a later time for action.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-seventh session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 24 MAY 1995

2389th meeting

State succession and its impact on the nationality of natural and legal persons [7]

The Commission continued its consideration of the item.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Pays-Bas, Suède, Japon, Etats-Unis, Fédération de Russie, Royaume-Uni, Inde, Mozambique, Norvège, Indonésie, Maroc, Chine, Liban, Finlande, Australie, Angola, Suriname, Ouganda, Ghana, Pakistan, Turquie, Brésil, Canada, Costa Rica, République de Corée, Venezuela, Algérie, Suisse, Burkina Faso, Italie et Bangladesh.

Le représentant de l'UNESCO prend la parole.

La Directrice générale, le Directeur général adjoint (Programmes), le Directeur de la Division des programmes et la Chef de la Section Éducation répondent aux questions soulevées par les délégations.

Le représentant de la Suède propose un amendement au projet de recommandation figurant dans le document E/ICEF/1995/16 qui sera examiné à une date ultérieure pour suite à donner.

Les stratégies de l'UNICEF en matière d'approvisionnement en eau et d'assainissement [14]

Le Directeur de la Division des programmes présente la question.

Des déclarations sont faites par les représentants de la France, de la République de Corée, de l'Inde, de la Suède, de la Chine, des Pays-Bas, du Japon, du Burkina Faso, de la Finlande, du Maroc, de la Norvège, du Canada, de l'Australie, du Royaume-Uni, du Suriname, du Costa Rica, de l'Indonésie et des Etats-Unis.

Le Directeur de la Division des programmes et le Chef de la Section Eau/Environnement et Assainissement répondent aux questions soulevées par les délégations.

Le représentant des Etats-Unis propose un amendement au projet de re-commandation figurant dans le document E/ICEF/1995/17 qui sera examiné à une date ultérieure pour suite à donner.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-septième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 24 MAI 1995

2389e séance

Succession d'États et nationalité des personnes physiques et morales [7]

La Commission poursuit l'examen de la question.

* * *

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Ninth session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 24 MAY 1995

214th and 215th meetings

Consideration of reports of States parties [5]

The Committee began its consideration of the initial report of Canada (CRC/C/11/Add.3).

In accordance with rule 68 of the provisional rules of procedure of the Committee, the representatives of the reporting State were present at the meetings and replied to questions raised and comments made by members of the Committee.

* * *

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS DE L'ENFANT
Neuvième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 24 MAI 1995

214e et 215e séances

Examen des rapports présentés par les Etats parties [5]

Le Comité commence l'examen le rapport initial du Canada (CRC/C/11/Add.3).

Conformément à l'article 68 du règlement intérieur provisoire du Comité, les représentants de l'État faisant rapport assistent aux séances et répondent aux questions et aux observations soulevées par les membres du Comité.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Convention on the Protection of the Rights of all Migrant Workers and Members of their Families, adopted by the General Assembly of the United Nations on 18 December 1990

Accession: Colombia (24 May 1995)*

Agreement relating to the Implementation of Part XI of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982, adopted by the General Assembly on 28 July 1994

Signature: Cameroon (24 May 1995)

Convention on the Protection and Use of Transboundary Watercourses and International Lakes, concluded at Helsinki on 17 March 1992

Ratification: Switzerland (23 May 1995)*

United Nations Framework Convention on Climate Change, concluded at New York on 9 May 1992

Ratification: Panama (23 May 1995)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention internationale sur la protection des droits de tous les travailleurs migrants et des membres de leur famille, adoptée par l'Assemblée générale de l'Organisation des Nations Unies le 18 décembre 1990

Adhésion : Colombie (24 mai 1995*)

Accord relatif à l'application de la Partie XI de la Convention des Nations Unies sur le Droit de la mer du 10 décembre 1982, adopté par l'Assemblée générale le 28 juillet 1994

Signature : Cameroun (24 mai 1995)

Convention sur la protection et l'utilisation des cours d'eau transfrontières et des lacs internationaux, conclue à Helsinki le 17 mars 1992

Ratification : Suisse (23 mai 1995*)

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, conclue à New York le 9 mai 1992

Ratification : Panama (23 mai 1995*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Meeting			Réunion		
Thursday, 25 May 1995			*Jeudi 25 mai 1995*		
STAFF COUNCIL			CONSEIL DU PERSONNEL		
1.15 p.m.-2.15 p.m.	(open to staff members only)	Conference Room 4	13 h 15 à 14 h 15	(réservée aux membres du personnel)	Salle de conférence 4

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

95-11747

JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

FRIDAY, 26 MAY 1995

No. 1995/101 *(PART I)*

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 24 May 1995

GENERAL ASSEMBLY

Forty-ninth session

103 plenary meeting

Scale of assesments for the apportion of the expenses of the United Nations (Article 19 of the Charter) (A/49/838/Add.2) [112]

The General Assembly took note that Haiti had made the necessary payment to reduce its arrears below the amount specified in Article 19 of the Charter.

Commemoration of the fiftieth anniversary of the United Nations in 1995 [44]:

(a) *Report of the Preparatory Committee for the Fiftieth Anniversary of the United Nations (A/49/48/Add.1)*

(b) *Draft Resolution (A/49/48/Add.1, para.4)*

The General Assembly decided to waive the relevant provision of rule 78 of its rules of procedure.

The Vice-Chairman of the Preparatory Committee for the Fiftieth Anniversary of the United Nations made a statement in the course of which he introduced the draft resolution contained in paragraph 4 of the report of the Preparatory Committee (A/49/48/Add.1, para.4).

The Assembly adopted the draft resolution contained in paragraph 4 of the report of the Preparatory Committee for the Fiftieth Anniversary of the United Nations (A/49/48/Add.1, para.4) (resolution 49/12 B).

Statements in explanation of vote were made by the representatives of Israel and the United States.

LIST OF SPEAKERS FOR THE GENERAL DEBATE OF THE GENERAL ASSEMBLY AT ITS FIFTIETH SESSION

The provisional list of speakers for the general debate of the fiftieth session is now available for consultation in the General Assembly Secretariat Services Branch (Ms. Louise Shawa, Room S-3670L).

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its forty-ninth session appear in PART II (English/French) of the present issue of the *Journal* (No. 1995/101 (PART II)).

The Assembly thus concluded this stage of its consideration of agenda item 44.

Election of judges of the International Criminal Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of Rwanda and Rwandan Citizens Responsible for Genocide and Other Such Violations Committed in the Territory of Neighbouring States between 1 January and 31 December 1994 [164]:

(a) *Letter from the President of the Security Council (A/49/889)*

(b) *Memorandum by the Secretary-General (A/49/893)*

(c) *Curricula vitae (A/49/894)*

In accordance with article 12, paragraph 2, of the statute of the International Tribunal for Rwanda, the members of the Appeals Chamber of the International Tribunal for the former Yugoslavia, would also serve as the members of the Appeals Chamber of the International Tribunal for Rwanda.

In accordance with article 12, subparagraph 3 (a), of the statute of the International Tribunal for Rwanda, the Holy See and Switzerland were invited to participate in the election of the judges of the trial chambers of the International Tribunal for Rwanda.

The President reminded delegates that the election of the six judges of the trial chambers of the International Tribunal for Rwanda would take place in accordance with the relevant provisions of article 12 of the statute of the International Tribunal for Rwanda.

The General Assembly, on the recommendation of the Secretary-General, decided that given, the similar nature of the election of judges of the International Court of Justice and the election of judges of the trial chambers of the International Tribunal for Rwanda, similar election procedures would be followed, as had been the case with the election of the judges of the International Tribunal for the former Yugoslavia. Accordingly, the Assembly further decided, also on the recommendation of the Secretary-General, that if, in the first ballot, fewer than the required number of candidates obtained an absolute majority, subsequent balloting would be unrestricted and that if more than the required number of candidates obtained the absolute majority of votes in the first ballot, a second ballot would be would be held on all candidates and balloting would continue until the required number of candidates, and no more, obtained an absolute majority.

The observer of the Holy See made a statement.

In the first ballot, having obtained the required majority, Mr. Laity Kama (Senegal), Mr. T.H. Khan (Bangladesh) and Ms. Navanethem Pillay (South Africa) were elected members of the trial chambers of the International Tribunal for Rwanda.

Three vacancies remained to be filled and the Assembly proceeded to a second round of balloting.

The result of the second ballot was inconclusive.

The representative of Ireland announced that Mr. Kevin Haugh (Ireland) had decided to withdraw his name from the list of candidates.

With three vacancies remaining to be filled, the meeting was suspended until the afternoon.

103rd (resumed) plenary meeting

Election of judges of the International Criminal Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Human Law Committed in the Territory of Rwanda and Rwandan Citizens Responsible for Genocide and Other Such Violations Committed in the Territory of Neighbouring States between 1 January and 31 December 1994 [164]:

(a) *Letter from the President of the Security Council (A/49/889)*

(b) *Memorandum by the Secretary-General (A/49/893)*

(c) *Curricula vitae (A/49/894)*

The 103rd plenary meeting was resumed.

The Assembly proceeded to a third round of balloting to fill the three remaining vacancies.

The result of the third ballot was inconclusive.

The representative of Zambia announced that Mr. Wamulungwe Mainga (Zambia) had decided to withdraw his name from the list of candidates.

The representative of the Czech Republic announced that Mr. Jiri Toman (Czech Republic/Switzerland) had decided to withdraw his name from the list of candidates.

The Assembly proceeded to a fourth round of balloting to fill the remaining three vacancies.

In the fourth ballot, having obtained the required majority, Mr. Yakov A. Ostrovsky (Russian Federation) and Mr. William H. Sekule (United Republic of Tanzania) were elected members of the trial chambers of the International Tribunal for Rwanda.

The Assembly proceeded to a fifth round of balloting to fill the remaining vacancy.

The result of the fifth ballot was inconclusive.

With one vacancy remaining to be filled, the meeting was suspended until the following morning.

Thursday, 25 May 1995

GENERAL ASSEMBLY

Forty-ninth session

103rd (resumed) plenary meeting

Election of judges of the International Criminal Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of Rwanda and Rwandan Citizens Responsible for Genocide and Other Such Violations Committed in the Territory of Neighbouring States between 1 January and 31 December 1994 [164]:

(a) *Letter from the President of the Security Council (A/49/889)*

(b) *Memorandum by the Secretary-General (A/49/893)*

(c) *Cirricula Vitae (A/49/894)*

The 103rd plenary meeting was resumed.

The representative of Norway announced that Ms. Anne Marie Stoltz (Norway) had decided to withdraw her name from the list of candidates.

The representative of Madagascar announced that Mr. Edilbert Razafindralambo (Madagascar) had decided to withdraw his name from the list of candidates.

The Assembly proceeded to a sixth round of balloting to fill the remaining vacancy.

The result of the sixth ballot was inconclusive.

The Assembly proceeded to a seventh round of balloting to fill the remaining vacancy.

The result of the seventh ballot was inconclusive.

The representative of Saint Kitts and Nevis announced that Mr. Lloyd G. Williams (Jamaica/Saint Kitts and Nevis) had decided to withdraw his name from the list of candidates.

The Assembly proceeded to an eighth round of balloting to fill the remaining vacancy.

In the eighth ballot, having obtained the required majority, Mr. Lennart Aspegren (Sweden) was elected a member of the trial chambers of the International Tribunal for Rwanda.

The six members of the trial chambers of the International Tribunal for Rwanda elected for a four year term, to begin, upon two months, shortly before the commencement of trial proceedings, were the following: Mr. Lennart Aspegren (Sweden), Mr. Laïty Kama (Senegal), Mr. T.H. Khan (Bangladesh), Mr. Yakov A. Ostrovsky (Russian Federation), Ms. Navanethem Pillay (South Africa), and Mr. William H. Sekule (United Republic of Tanzania).

The General Assembly thus concluded its consideration of item 164.

Published at Headquarters, New York

95-15624

JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

WEDNESDAY, 31 MAY 1995

No. 1995/101 *(PART I)*/Corr.1

Corrigendum

Corrigendum (Arabic and English only) to the summary of the 103rd (resumed) plenary meeting of the General Assembly (see *Journal* No. 1995/101 (PART I), p.3):

Election of judges of the International Criminal Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of Rwanda and Rwandan Citizens Responsible for Genocide and Other Such Violations Committed in the Territory of Neighbouring States between 1 January and 31 December 1994 [164]:

(a) *Letter from the President of the Security Council (A/49/889)*

(b) *Memorandum by the Secretary-General (A/49/893)*

(c) *Curricula Vitae (A/49/894)*

The next to last paragraph should read as follows:

The six members of the trial chambers of the International Tribunal for Rwanda elected for a four year term, to begin upon two months' notice, shortly before the commencement of trial proceedings, were the following: Mr. Lennart Aspegren (Sweden), Mr. Laïty Kama (Senegal), Mr. T.H. Khan (Bangladesh), Mr. Yakov A. Ostrovsky (Russian Federation), Ms. Navanethem Pillay (South Africa), and Mr. William H. Sekule (United Republic of Tanzania).

Published at Headquarters, New York

95-16005

JOURNAL

of the UNITED NATIONS | **des NATIONS UNIES**

FRIDAY, 26 MAY 1995
No. 1995/101 *(PART II)*

VENDREDI 26 MAI 1995
No 1995/101 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Friday, 26 May 1995

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Subjects

- Briefing by Mr. Lakhdar Brahimi, Special Representative of the Secretary-General for Haiti
- Western Sahara (S/1995/404)
- Bosnia and Herzegovina
- Other matters

MILITARY STAFF COMMITTEE

11 a.m.-1 p.m.	1301st meeting (closed)	Conference Room E

Vendredi 26 mai 1995

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sujets

- Réunion d'information de M. Lakhdar Brahimi, Représentant spécial du Secrétaire général pour Haïti
- Sahara occidental (S/1995/404)
- Bosnie-Herzégovine
- Questions diverses

COMITE D'ETAT-MAJOR

11 heures à 13 heures	1301e séance (privée)	Salle de conférence E

Note: The SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of the forty-ninth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1995/101 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : L'APERÇU DES SÉANCES de la quarante-neuvième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1995/101 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

GENERAL ASSEMBLY

INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE

SUBGROUP ON COORDINATION

10 a.m.	1st meeting (closed)	Conference Room 5

AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP OF THE GENERAL ASSEMBLY ON AN AGENDA FOR DEVELOPMENT

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 6

DISARMAMENT COMMISSION

1995 substantive session

WORKING GROUP I

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

WORKING GROUP II

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

WORKING GROUP III

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE

Informal consultations

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR UN AGENDA POUR LA PAIX

SOUS-GROUPE SUR LA COORDINATION

10 heures	1re séance (privée)	Salle de conférence 5

GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL À COMPOSITION NON LIMITÉE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE SUR UN AGENDA POUR LE DÉVELOPPEMENT

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 6

COMMISSION DU DÉSARMEMENT

Session de fond de 1995

GROUPE DE TRAVAIL I

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 2

GROUPE DE TRAVAIL II

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 2

GROUPE DE TRAVAIL III

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 4

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITÉ DES PETITS TERRITOIRES, DES PÉTITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE

Consultations officieuses

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. Introduction of the budget (Part I)
2. Medium-term plan
3. UNFICYP

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. Présentation du budget (Partie I)
2. Plan à moyen terme
3. Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

Thirty-fifth session

10 a.m.-1 p.m.	16th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	17th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber

Proposed programme budget for the biennium 1996-1997: consideration of Section 13 (Crime control), Section 14 (International drug control), Section 11 (United Nations Environment Programme), Section 12 (United Nations Centre for Human Settlements (Habitat)), Section 10A (United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD)) and Section 10B (International Trade Centre) (A/50/6 (Sections 13, 14, 11, 12, 10A and 10B))

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Trente-cinquième session

10 heures à 13 heures	16e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	17e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social

Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1996-1997 : examen du chapitre 13 (Lutte contre la criminalité), chapitre 14 (Contrôle international des drogues), chapitre 11 (Programme des Nations Unies pour l'environnement), chapitre 12 (Centre des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat)), chapitre 10A (Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED)) et chapitre 10B (Centre du commerce international) (A/50/6 (chapitres 13, 14, 11, 12, 10A et 10B)

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF THE ARRANGEMENTS FOR CONSULTATIONS WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Resumed second session

10 a.m.-1 p.m.	informal meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	informal meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

General review of arrangements for consultations with non-governmental organizations [2]

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

Reprise de la deuxième session

10 heures à 13 heures	séance officieuse (privée)	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	séance officieuse (privée)	Salle du Conseil de tutelle

Examen général des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales [2]

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

Annual session

10 a.m.-1 p.m.	26th meeting	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	27th meeting	Conference Room 3

1. Annual report to the Economic and Social Council (Report of the Executive Director (Part III)) [5] (E/ICEF/1995/14 (Part III))
   (a) Follow-up to General Assembly resolutions 44/211 and 47/199
   (b) Follow-up to the International Conference on Population and Development
   (c) Follow-up to the World Summit for Social Development (E/ICEF/1995/19)
2. Consultations on decisions, including those on items 6, 9, 11 and 14
3. Adoption of decisions [15]
4. Other business [16]
5. Concluding remarks by the Executive Director and the President of the Board [17]

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Session annuelle

10 heures à 13 heures	26e séance	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	27e séance	Salle de conférence 3

1. Rapport annuel au Conseil économique et social (Rapport de la Directrice générale) (Partie III)) [5] (E/ICEF/1995/14 (Partie III))
   a) Suite donnée aux résolutions 44/211 et 47/199
   b) Suite donnée à la Conférence internationale sur la population et le développement
   c) Suite donnée au Sommet mondial pour le développement social (E/ICEF/1995/19)
2. Consultations sur les décisions, y compris celles sur les points 6, 9, 11 et 14
3. Adoption de décisions [15]
4. Questions diverses [16]
5. Observations finales de la Directrice générale et du Président du Conseil [17]

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Friday, 26 May 1995

GROUP OF LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN STATES

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

MEETING OF THE LEAST DEVELOPED COUNTRIES

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

NON-ALIGNED MOVEMENT: OPEN-ENDED WORKING GROUP FOR THE RESTRUCTURING OF THE SECURITY COUNCIL

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

* * *

The first technical meeting of the Bellanet Initiative will be held *today*, 26 May 1995, from 9 p.m. to 12.30 p.m. and from 2.30 p.m. to 5.30 p.m. in Conference Room 8.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 26 mai 1995

GROUPE DES ÉTATS D'AMÉRIQUE LATINE ET DES CARAÏBES

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

RÉUNION DES PAYS LES MOINS AVANCÉS

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE AFRICAIN

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA RESTRUCTURATION DU CONSEIL DE SÉCURITÉ

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

* * *

La première réunion technique de l'Initiative Bellanet se tiendra *aujourd'hui* 26 mai 1995, de 9 heures à midi 30 et de 14 h 30 à 17 h 30 dans la salle de conférence 8.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 16th (closed) meeting of the HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 1 June 1995, at 3 p.m. in Conference Room 4, to continue the discussion on the "Checklist of proposals", contained in WGFS/11/Part III.

* * *

The 171st meeting of the COMMITTEE ON RELATIONS WITH THE HOST COUNTRY will be convened on Tuesday, 30 May 1995, at 10.30 a.m. in Conference Room 5. Delegations are encouraged to request the formal inscription, at least 48 hours prior to the meeting, of the specific items they would like to raise in the Committee, keeping in mind the detailed list of topics adopted by the Committee in 1982 (see document A/49/26, paragraph 5). Delegations are further encouraged to submit to the Secretary or the Chairman of the Committee (Room S-3420D) any relevant documentation or written statements in advance of the meeting.

* * *

INTERNATIONAL MEETING ON MINE CLEARANCE

Geneva, 5-7 July 1995

List of speakers

The provisional agenda and proposed programme of work for the International Meeting on Mine Clearance has been issued in document SG/CONF.7/1.

The list of speakers for the high-level segment of the International Meeting on Mine Clearance (starting at 10 a.m. on 6 July and ending at 1 p.m. on 7 July) is open.

The high-level segment of the Meeting, which will be opened by the Secretary-General, will be devoted to general statements by participants and for the announcement of contributions to the Voluntary Trust Fund for Assistance in Mine Clearance.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the high-level segment are kindly requested to contact the Department of Humanitarian Affairs (Ms. Nora Benary, Room S-3627D, tel.: 963-3706).

RÉUNIONS A VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La 16e séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le jeudi 1er juin 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 4, pour continuer le débat sur le "Répertoire des propositions" figurant dans le document WGFS/11/Partie III.

* * *

Le COMITÉ DES RELATIONS AVEC LE PAYS HÔTE tiendra sa 171e séance le mardi 30 mai 1995 à 10 h 30 dans la salle de conférence 5. Les délégations sont priées à demander l'inscription formelle, au moins 48 heures avant la séance, des questions particulières qu'elles aimeraient soulever au Comité, compte tenu de la liste détaillée des points adoptés par le Comité en 1982 (voir document A/49/26, paragraphe 5). Les délégations sont également priées de soumettre au Secrétaire ou au Président du Comité la documentation pertinente ou les déclarations écrites avant la séance.

* * *

RÉUNION INTERNATIONALE SUR LE DÉMINAGE

Genève, 5-7 juillet 1995

Liste des orateurs

L'ordre du jour provisoire et le programme de travail proposé de la Réunion internationale sur le déminage ont été publiés sous la cote SG/CONF.7/1.

La liste des orateurs désirant participant au débat de haut niveau de la Réunion internationale sur le déminage (commençant le 6 juillet à 10 heures et se terminant le 7 juillet à 13 heures) est maintenant ouverte.

Le débat de haut niveau de la Réunion qui sera ouvert par le Secrétaire général sera consacré aux déclarations générales des participants et à l'annonce des contributions au Fonds d'affection de contributions volontaires pour l'assistance au déminage.

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat de haut niveau sont priées de se mettre en rapport avec le Département des affaires humanitaires (Mme Nora Benary, bureau S-3627D, tél. : 963-3706).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1995

The ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL will hold its substantive session of 1995 from 26 June to 28 July at the United Nations Office at Geneva. The session will be opened at 3 p.m. on Monday, 26 June 1995, in Conference Room XIX. The provisional annotated agenda, the organization of work of the session and the status of documentation of the session are contained in documents E/1995/100 and E/1995/L.6/Rev.1.

High-level segment
(4-6 July 1995)

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the High-level segment to be held on Tuesday and Wednesday, 4 and 5 July 1995, are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. E. Hardebusch (tel.: 212-963-5717; fax: 212-963-5935)).

In accordance with Council decision 1995/203, the theme for the high-level segment will be "Development of Africa, including the implementation of the United Nations New Agenda for Development of Africa".

The third day of the high-level segment (6 July) will be devoted to a policy dialogue and discussion on important developments in the world economy and international economic cooperation with heads of multilateral financial and trade institutions of the United Nations system.

Operational activities segment
(7-13 July)

The list of speakers for the high-level meeting of the operational activities of the United Nations for the international development cooperation segment (7 July 1995) is also opened. Representatives are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. E. Hardebusch (tel.: 212-963-5717; fax: 212-963-5935)).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1995

Le CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL tiendra sa session de fond de 1995 du 26 juin au 28 juillet 1995 à l'Office des Nations Unies à Genève. La session s'ouvrira le lundi 26 juin 1995 à 15 heures dans la salle de conférence XIX. L'ordre du jour provisoire annoté, l'organisation des travaux de la session et l'état de la documentation de la session figurent dans les documents E/1995/100 et E/1995/L.6/Rev.1.

Débat de haut niveau
(4-6 juillet 1995)

Les délégations désireuses de s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat de haut niveau qui aura lieu les mardi 4 et mercredi 5 juillet 1995 sont priées de se mettre en contact avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme E. Hardebusch (tél. : 212-963-5717; télécopieur : 212-963-5935)).

Conformément à la décision 1995/203 du Conseil, le thème du débat de haut niveau sera "Développement de l'Afrique, en particulier l'application du nouvel Ordre du jour des Nations Unies pour le développement de l'Afrique".

Le troisième jour du débat de haut niveau (6 juillet) sera consacré à un dialogue politique et à l'examen des faits nouveaux importants touchant l'économie mondiale et la coopération économique internationale avec les chefs des institutions financières du système des Nations Unies.

Débat consacré aux activités opérationnelles
(7-13 juillet)

La liste des orateurs pour la Réunion de haut niveau consacrée aux activités opérationnelles du système des Nations Unies concernant la coopération internationale pour le développement (7 juillet 1995) est également ouverte. Les représentants sont priés de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme E. Hardebusch (tél. : 212-963-5717; télécopieur : 212-963-5935)).

* * *

The fourth session of the COMMISSION ON CRIME PREVENTION AND CRIMINAL JUSTICE will be held from 30 May to 9 June 1995 at the United Nations Office in Vienna.

La quatrième session de la COMMISSION POUR LA PRÉVENTION DU CRIME ET LA JUSTICE PÉNALE aura lieu du 30 mai au 9 juin 1995 à l'Office des Nations Unies à Vienne.

* * *

The inter-sessional meeting of the CONSULTATIVE COMMITTEE ON PROGRAMME AND OPERATIONAL QUESTIONS (CCPOQ) of the ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON COORDINATION (ACC) will be held at Headquaters on 30 and 31 May 1995 in Conference Room 6.

* * *

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

The meeting of the contact group of interested States to seek agreement on a commonly-understood meaning for the term "gender" in the context of the Platform for Action to be adopted by the Fourth World Conference on Women will be held on Wednesday, 31 May 1995, at 3 p.m. in Conference Room 5.

* * *

United Nations Development Programme

The ninth session of the HIGH-LEVEL COMMITTEE ON THE REVIEW OF TECHNICAL COOPERATION AMONG DEVELOPING COUNTRIES will be held at United Nations Headquarters from Tuesday, 30 May, to Friday, 2 June 1995, with a further meeting, if necessary, on Friday, 9 June 1995, to approve the Committee's report. The meeting is open to all delegations, United Nations agencies and interested intergovernmental organizations.

The list of speakers in the general debate is open until Tuesday, 30 May 1995, at 6 p.m. Delegations wishing to be inscribed are kindly requested to call Ms. Maria Pasamba at UNDP (tel.: (212) 906-5750).

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The annual session 1995 of the Excutive Board of UNDP and UNFPA will be held from 5 to 16 June 1995 in Conference 2. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1995/L.3.

* * *

La réunion intersessions du COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS RELATIVES AUX PROGRAMMES ET AUX OPÉRATIONS (CCQPO) du COMITÉ ADMINISTRATIF DE COORDINATION (CAC) se tiendra au Siège les 30 et 31 mai 1995 dans la salle de conférence 6.

* * *

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME

La réunion du groupe de contact d'États intéressés par la recherche d'un accord sur un sens admis couramment pour le mot *gender* dans le contexte de la Plate-forme d'action devant être adoptée par la quatrième Conférence mondiale sur les femmes se tiendra le mercredi 31 mai 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

La neuvième session du COMITE DE HAUT NIVEAU POUR L'EXAMEN DE LA COOPERATION TECHNIQUE ENTRE PAYS EN DEVELOPPEMENT aura lieu au Siège de l'ONU du mardi 30 mai au vendredi 2 juin 1995, avec une séance supplémentaire, si nécessaire, le vendredi 9 juin pour l'approbation du rapport du Comité. La séance est ouverte à toutes les délégations, aux organismes des Nations Unies et aux organisations intergouvernementales intéressées.

La liste des orateurs pour le débat général est ouverte jusqu'au mardi 30 mai 1995 à 18 heures. Les délégations désirant s'inscrire sont priées de se mettre en rapport avec Mme Maria Pasamba au PNUD (tél. : (212) 906-5750).

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La session annuelle de 1995 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 5 au 16 juin 1995 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1995/L.3.

• • • • • •

Announcement

At the meeting of the Subgroup on the Question of United Nations-imposed Sanctions of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE, the Netherlands, also on behalf of Australia, submitted a non-paper entitled "United Nations Sanctions as a Tool of Peaceful Settlement of Disputes", which served as a basis for discussion at the United Nations Congress on Public International Law, held in New York from 13 to 17 March 1995. Copies are available for distribution for delegations. Delegations wishing to obtain a copy of the non-paper are requested to contact Ms. C. Davis (Room S-3380; tel.: 963-9228).]

Avis

A la séance du Sous-Groupe sur la question des sanctions imposées par l'Organisation des Nations Unies du GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR UN AGENDA POUR LA PAIX, les Pays-Bas, également au nom de l'Australie, a présenté un non-document intitulé "Sanctions de l'ONU en tant qu'instrument de règlement pacifique des différends", qui a servi de base pour le débat au Congrès des Nations Unies sur le droit international public qui s'est tenu à New York du 13 au 17 mars 1995. Les délégations qui souhaitent obtenir un exemplaire du non-document sont priées de se mettre en rapport avec Mme C. Davis (bureau S-3380; tél. : 963-9228).]

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

The Minister for Foreign Affairs of Israel, H.E. Mr. Shimon Peres, will meet with Permanent Representatives and Permanent Observers to the United Nations on Tuesday, 30 May 1995, at 8.45 a.m. in Conference Room 3.

Mr. Peres will present an update on recent developments in the Middle East peace process. The presentation will be followed by a question-and-answer session.

Delegations wishing to attend the meeting are kindly requested to contact the Permanent Mission of Israel to the United Nations (212-499-5510).

* * *

There will be a closed meeting of the LATIN AMERICAN ECONOMIC SYSTEM (SELA) on Wednesday, 31 May 1995, at 10 a.m. in Conference Room 2.

* * *

Announcement

As from 4 May 1995 and for the rest of the month, there will be briefings by the Presidency of the Security Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council on Mondays and Thursdays at 3.30 p.m., in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Ministre des affaires étrangères d'Israël, S.E. M. Shimon Peres, se réunira avec les Représentants permanents et les Observateurs permanents auprès de l'Organisation des Nations Unies le mardi 30 mai 1995 à 8 h 45 dans la salle de conférence 3.

M. Peres présentera une mise à jour sur les faits nouveaux concernant le processus de paix au Moyen-Orient. L'exposé sera suivi d'une période de questions et de réponses.

Les délégations qui désirent assister à la séance sont priées de se mettre en rapport avec la Mission permanente d'Israël auprès de l'Organisation des Nations Unies (212-499-5510).

* * *

Une réunion privée du SYSTÈME ÉCONOMIQUE LATINO-AMÉRICAIN (SELA) aura lieu le mercredi 31 mai 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 2.

* * *

Avis

A partir du 4 mai 1995 et jusqu'à la fin du mois, la Présidence du Conseil de sécurité tiendra les lundis et jeudis à 15 h 30 dans la salle des Conférences de Presse (S-226), des réunions d'information officieuses à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Thursday, 25 May 1995

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE — 691st meeting

Consideration of the questions of the non-self-governing territories: American Samoa, Anguilla, Bermuda, British Virgin Islands, Cayman Islands, Guam, Montserrat, Pitcairn, St. Helena, Tokelau, Turks and Caicos Islands and United States Virgin Islands

The Subcommittee continued its consideration of the Territories.

Upon adjournment of the meeting, informal consultations resumed on the draft resolutions and decisions on the Non-Self-Governing Territories.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD
Annual session — 24th and 25th meetings

Follow-up to the World Summit for Children [4]

The Board adopted the draft decision on the follow-up to the World Summit for Children (E/ICEF/1995/CRP.33), as orally amended.

The Board thus concluded consideration of the item.

UNICEF strategies in water and environmental sanitation [14]

The Executive Director made a statement.

The Board continued discussion of this item.

Statements were made by representatives of Brazil, Indonesia, India, Ghana, Fiji, Lebanon, Italy, Nigeria, Algeria and Bangladesh.

The representative of WHO made a statement.

Jeudi 25 mai 1995

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITÉ DES PETITS TERRITOIRES, DES PÉTITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE — 691e séance

Examen des questions des territoires non autonomes : Samoa américaines, Anguilla, Bermudes, Iles Vierges britanniques, Iles Caïmanes, Guam, Montserrat, Pitcairn, Sainte-Hélène, Tokélaou, Iles Turques et Caïques et Iles Vierges américaines

Le Sous-Comité poursuit l'examen des territoires.

A l'issue de la séance, des consultations officieuses reprennent sur les projets de résolution et de décision relatives aux territoires non autonomes.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION
Session annuelle — 24e et 25e séances

Suite donnée au Sommet mondial pour les enfants [4]

Le Conseil adopte le projet de décision sur la suite donnée au Sommet mondial pour les enfants (E/ICEF/1995/CRP.33), tel qu'il a été modifié oralement.

Le Conseil termine ainsi l'examen de la question.

Stratégies de l'UNICEF en matière d'approvisionnement en eau et d'assainissement [14]

La Directrice générale fait une déclaration.

Le Conseil poursuit l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par les représentants du Brésil, de l'Indonésie, de l'Inde, du Ghana, des Fidji, du Liban, de l'Italie, du Nigéria, de l'Algéria et du Bangladesh.

Le représentant de l'OMS fait une déclaration.

The Deputy Executive Director, Programmes, and the Director, Programme Division, responded to issues raised by delegations.

The Board decided that draft recommendation contained in document E/ICEF/1995/17 along with amendments proposed by delegations would be taken up later for action.

Greeting Card and related Operations (GCO) [9]

(a) *GCO work plan and proposed budget*

(b) *Review of GCO budget cycle*

(c) *GCO provisional report for the 1994 season*

(d) *GCO financial report and accounts for the 1993 season*

The Director, Greeting Card and related Operations, introduced the item.

Statements were made by representatives of the United States, Germany, France, the United Kingdom, Canada, Japan, Brazil, the Republic of Korea, Sweden, the Netherlands, Australia, Lebanon and Switzerland.

The Chairperson of the Standing Group of National Committees for UNICEF made a statement.

The Director, Greeting Card and related Operations, responded to issues raised by delegations.

The Board decided that draft recommendation contained in document E/ICEF/1995/17 would be taken up in informal consultations.

Proposals for UNICEF cooperation and programme reviews [13]

The Regional Director, West and Central Africa, introduced the programme relating to her region.

Recommendations were approved for Chad (E/ICEF/1995/P/L.15) and for Cameroon, Gabon, Guinea, Nigeria, Sierra Leone and Zaire (E/ICEF/1995/P/L.28).

The President of the Board made a statement on his visit to the Middle East and North Africa region.

The Regional Director, Middle East and North Africa, made an in-depth presentation on UNICEF activities for Palestinian children and women and introduced programmes related to her region.

Le Directeur général adjoint (Programmes) et le Directeur de la Division des programmes répondent aux questions posées par les délégations.

Le Conseil décide que le projet de recommandation figurant dans le document E/ICEF/1995/17 ainsi que les amendements proposés par les délégations seront examinés à une date ultérieure pour suite à donner.

Opération Cartes de voeux et opérations connexes [9]

a) Plan de travail et projet de budget de l'opération Cartes de voeux

b) Examen du cycle budgétaire de l'opération Cartes de voeux

c) Rapport provisoire de l'opération Cartes de voeux pour la saison 1994

d) Rapport financier et comptes de l'opération Cartes de voeux pour la saison 1993

Le Directeur de l'opération Cartes de voeux présente la la question.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : États-Unis, Allemagne, France, Royaume-Uni, Canada, Japon, Brésil, République de Corée, Suède, Pays-Bas, Australie, Liban et Suisse.

Le Président du Groupe permanent des comités nationaux pour l'UNICEF fait une déclaration.

Le Directeur de l'opération Cartes de voeux répond aux questions soulevées par les délégations.

Le Conseil décide que le projet de recommdantion figurant dans le document E/ICEF/1995/17 sera examiné en consultations officieuses.

Propositions concernant la coopération de l'UNICEF et examen des programmes [13]

La Directrice régionale (Afrique de l'Ouest et Afrique centrale) présente le programme portant sur sa région.

Le Conseil approuve les recommandations pour le Tchad (E/ICEF/1995/P/L.15) et pour le Cameroun, le Gabon, la Guinée, le Nigéria, la Sierra Leone et le Zaïre (E/ICEF/1995/P/L.28).

Le Président du Conseil fait une déclaration sur sa visite au Moyen-Orient et dans la région de l'Afrique du Nord.

La Directrice régionale (Moyen-Orient et Afrique du Nord) fait un exposé détaillé sur les activités menées par l'UNICEF en faveur des femmes et des enfants palestiniens et présente les programmes relatifs à sa région.

Statements were made by representatives of Algeria, Canada, the United States, Sweden, Norway, Lebanon, Morocco, Pakistan, Israel, the Sudan and Oman.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Algérie, du Canada, des États-Unis, de la Suède, de la Norvège, du Liban, du Maroc, du Pakistan, d'Israël, du Soudan et de l'Oman.

The observer for Palestine made a statement.

L'observateur de la Palestine fait une déclaration.

The Regional Director, Middle East and North Africa, responded to issues raised by delegations.

La Directrice régionale (Moyen-Orient et Afrique du Nord) répond aux questions posées par les délégations.

The Board approved recommendations for Algeria, Oman and the Sudan (E/ICEF/1995/P/ L.30).

Le Conseil approuve les recommandations pour l'Algérie, l'Oman et le Soudant (E/ICEF/1995/P/L.30).

The Board approved short-duration programmes for Palestinian children and women in Lebanon, the Syrian Arab Republic, and the West Bank and Gaza, as contained in document E/ICEF/P/L.30.

Le Conseil approuve les programmes de courte durée pour les femmes et les enfants palestiniens au Liban, en République arabe syrienne et en Cisjordanie et Gaza (E/ICEF/P/L.30).

The Area Representative for the Central Asian Republics and Kazakstan and the Regional Director, Central and Eastern Europe, the Commonwealth of Independent States and the Baltic States, introduced programmes relating to the region.

Le représentant pour la région des républiques d'Asie centrale et du Kazakstan et le Directeur régional pour l'Europe centrale, la Communauté d'États indépendants et les États baltes présentent les programmes relatifs à ces régions.

Statements were made by representatives of Kazakstan, the Russian Federation, the United States, France, Canada, Kyrgyzstan, Tajikistan, Turkmenistan, the Republic of Moldova, Belarus and Morocco.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Kazakstan, Fédération de Russie, États-Unis, France, Canada, Kirghizistan, Tadjikistan, Turkménistan, République de Moldova, Bélarus et Maroc.

The Area Representative and the Regional Director responded to issues raised by delegations.

Le représentant de la région et le Directeur régional répondent aux questions posées par les délégations.

The Board approved country programme recommendations for Kazakstan, Kyrgyzstan, Tajikistan, Turkmenistan and Uzbekistan (E/ICEF/P/L.25).

Le Conseil approuve les recommandations pour le Kazakstan, le Kirghizistan, le Tadjikistan, le Turkménistan et l'Ouzbékistan (E/ICEF/P/L.25).

The Board approved recommendations for programme support and operations for the Central Asian Republics and Kazakhstan (E/ICEF/1995/P/L.25).

Le Conseil approuve les recommandations pour l'appui des programmes et des opérations pour les républiques d'Asie centrale et le Kazakstan (E/ICEF/1995/P/L.25).

The Board approved short-duration country programmes for Moldova and Turkey (E/ICEF/1995/P/L.31).

Le Conseil approuve les programmes de pays de courte durée pour la République de Moldova et la Turquie (E/ICEF/1995/P/L.31).

Statements were made by representatives of Turkey and Belarus.

Les représentants de la Turquie et du Bélarus font des déclarations.

The Executive Director made a statement.

La Directrice générale fait une déclaration.

The Executive Director made a statement on the Kenya Country Office.

La Directrice générale fait une déclaration du le Bureau du Kenya.

Statements were made by representatives of Italy, France, Germany, the Netherlands, the United Kingdom, Norway, Australia, Brazil, Uganda, Venezuela, Kenya, the United States, Finland, Canada, the Philippines, Indonesia, India and Sweden.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Italie, France, Allemagne, Pays-Bas, Royaume-Uni, Norvège, Australie, Brésil, Ouganda, Venezuela, Kenya, États-Unis, Finlande, Canada, Philippines, Indonésie, Inde et Suède.

United Nations Environment Programme

GOVERNING COUNCIL
Eighteenth session
Nairobi, Kenya

WEDNESDAY, 24 MAY 1995

6th plenary meeting

Mr. Maurice Strong, Secretary-General of the United Nations Conference on Environment and Development, and Mr. Henrique Cavalcani, Chairman of the third session of the Commission on Sustainable Development, made statements.

Policy issues [4]

(a) State of the environment

(b) Emerging policy issues

(c) Coordination and cooperation within the United Nations

(d) Participation of the United Nations Environment Programme in the Global Environment Facility

The Board continued its consideration of item 4 and heard statements by the representatives of the Czech Republic, Finland, Chile, Sri Lanka, Austria, Malaysia, Botswana and Colombia.

7th plenary meeting

The Council continued its consideration of agenda item 4 and heard statements by the representatives of Bangladesh, India, Spain, Turkey, Ghana, Nigeria, Algeria, Iceland, Benin, Peru, the United Republic of Tanzania, Egypt, Iraq, the Sudan, Zaire, Saudi Arabia, Cuba, Brazil, Bhutan, Bulgaria, the Congo and Thailand, as well as by the observers of the Asian Development Bank and the South Asia Cooperative Environment Programme (SACEP).

Programme des Nations Unies pour l'environnement

CONSEIL D'ADMINISTRATION
Dix-huitième session
Nairobi, Kenya

MERCREDI 24 MAI 1995

6e séance plénière

M. Maurice Strong, Secrétaire général de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement, et M. Henrique Cavalcani, Président de la troisième session de la Commission du développement durable, font des déclarations.

Questions de politique générale [4]

a) État de l'environnement

b) Nouvelles questions de politique générale

c) Coordination et coopération au sein des Nations Unies

d) Participation du Programme des Nations Unies pour l'environnement au Fonds pour l'environnement mondial

Le Conseil poursuit l'examen du point 4 en entendant des déclarations des représentants de la République tchèque, de la Finlande, du Chili, de Sri Lanka, de l'Autriche, de la Malaisie, du Botswana et de la Colombie.

7e séance plénière

Le Conseil poursuit l'examen du point 4 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants du Bangladesh, de l'Inde, de l'Espagne, de la Turquie, du Ghana, du Nigéria, de l'Algérie, de l'Islande, du Bénin, du Pérou, de la République-Unie de Tanzanie, de l'Egypte, de l'Iraq, du Soudan, du Zaïre, de l'Arabie saoudite, de Cuba, du Brésil, du Bhoutan, de la Bulgarie, du Congo et de la Thaïlande, ainsi que des observateurs de la Banque asiatique de développement et du Programme de coopération dans le domaine de l'environnement pour l'Asie du Sud (SACEP).

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Agreement to establish the South Centre, opened for signature at Geneva on 1 September 1994

Confirmation of definitive signature affixed on 30 September 1994: Seychelles (24 May 1995)*

Convention on Customs Treatment of Pool Containers used in International Transport, concluded at Geneva on 21 January 1994

Signature: Denmark, Italy, European Community (11 April 1995); Sweden, United Kingdom (13 April 1995)

Approval: European Community (11 April 1995)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Accord portant création du Centre Sud, ouvert à la signature à Genève le 1er septembre 1994

Confirmation de la signature définitive apposée le 30 septembre 1994 : Seychelles (24 mai 1995*)

Convention relative au régime douanier des conteneurs utilisés en transport international dans le cadre d'un pool, conclue à Genève le 21 janvier 1994

Signature : Danemark, Italie, Communauté européenne (11 avril 1995); Royaume-Uni, Suède (13 avril 1995)

Approbation : Communauté européenne (11 avril 1995*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

New United Nations stamps and souvenir card

Today, 26 May 1995, the United Nations Postal Administration (UNPA) will issue a set of six commemorative stamps on the theme "Youth: Our Future" to commemorate the tenth anniversary of the International Youth Year. The denominations will be in denominations of 32 cents, 55 cents, 0,80 F.s. 1,00, S 6 and S 7. In addition, UNPA will issue a souvenir card on the same theme.

Details about the new stamps and souvenir card will be available in circular ST/IC/1995/26. The new stamps and hand-cancellation may be obtained by members of delegations and staff members at the north end of the Secretariat Lobby *today* from 9 a.m. to 4 p.m.

Nouveaux timbres des Nations Unies et carte commémorative

Aujourd'hui 26 mai 1995, l'Administration postale des Nations Unies (APNU) émettra une série de six timbres ayant pour thème "Les jeunes : notre futur" pour commémorer le dixième anniversaire de l'Année internationale de la jeunesse. Ces timbres seront émis dans les valeurs ci-après : 32 cents, 55 cents, 0,80 franc suisse, 1 franc suisse et 6 et 7 schillings. En outre, l'APNU émettra une carte commémorative sur le même thème.

On trouvera des détails sur les nouveaux timbres et la carte commémorative dans la circulaire ST/IC/1995/26. Les membres des délégations et les fonctionnaires du Secrétariat pourront acheter les nouveaux articles et les faire oblitérer à la main *aujourd'hui* de 9 heures à 16 heures.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

95-11748

JOURNAL

of the UNITED NATIONS | **des NATIONS UNIES**

SATURDAY, 27 MAY 1995 | No. 1995/102 | SAMEDI 27 MAI 1995

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Saturday, 27 May 1995

SECURITY COUNCIL

10 a.m. — consultations of the whole (closed) — Consultation Room

- Bosnia and Herzegovina
- Other matters

Samedi 27 mai 1995

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures — consultations plénières (privées) — Salle de consultation

- Bosnie-Herzégovine
- Questions diverses

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Saturday, 27 May 1995

Informal consultations

Consultations among members of the Security Council, troop contributors and the Secretariat on the United Nations Protection Force (UNPROFOR) will be held *today*, 27 May 1995, in Conference Room 1, following the adjournment of the consultations of the whole of the Security Council.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Samedi 27 mai 1995

Consultations officieuses

Des consultations entre les membres du Conseil de sécurité, les fournisseurs de contingents et le Secrétariat sur la Force de protection des Nations Unies (FORPRONU) auront lieu *aujourd'hui* 27 mai 1995, dans la salle de conférence 1, à l'issue des consultations plénières du Conseil de sécurité.

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Monday, 29 May 1995

[No meetings are scheduled at Headquarters, on Monday, 29 May 1995, *Official holiday*.]

Lundi 29 mai 1995

[Aucune séance n'est prévue au Siège le lundi 29 mai 1995, *Jour férié*.]

Tuesday, 30 May 1995

GENERAL ASSEMBLY

DISARMAMENT COMMISSION

1995 substantive session

COMMITTEE OF THE WHOLE

10 a.m.-11.30 a.m.	closed meeting	Conference Room 4

PLENARY

11.30 a.m.-1 p.m.	196th meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	197th meeting	Conference Room 4

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE

3 p.m.-6 p.m.*	692nd meeting	Conference Room 5

Consideration of the question of the Non-Self-Governing Territory of American Samoa (A/AC.109/2023)

Question of dissemination of information on decolonization

* Following the adjournment of the 692nd meeting of the Subcommittee, there will be informal consultations.

Mardi 30 mai 1995

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DÉSARMEMENT

Session de fond de 1995

COMITÉ PLÉNIER

10 heures à 11 h 30	séance privée	Salle de conférence 4

PLÉNIÈRE

11 h 30 à 13 heures	196e séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	197e séance	Salle de conférence 4

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITÉ DES PETITS TERRITOIRES, DES PÉTITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE

15 heures à 18 heures*	692e séance	Salle de conférence 5

Examen de la question du territoire non autonome des Samoa américaines (A/AC.109/2023)

Question de la diffusion d'informations sur la décolonisation

* A l'issue de la 692e séance du Sous-Comité, des consultations officieuses auront lieu.

COMMITTEE ON RELATIONS WITH THE HOST COUNTRY

10.30 a.m.-1 p.m.	171st meeting	Conference Room 5

1. Consideration of the report of the Secretary-General on the problem of diplomatic indebtedness (A/AC.154/277)
2. Transportation: use of motor vehicles, parking and related matters
3. Other matters

COMITÉ DES RELATIONS AVEC LE PAYS HÔTE

10 h 30 à 13 heures	171e séance	Salle de conférence 5

1. Examen du rapport du Secrétaire général sur le problème de l'exigibilité des créances (A/AC.154/277)
2. Transports : utilisation d'automobiles, de stationnement et questions connexes
3. Questions diverses

HIGH-LEVEL ADVISORY BOARD ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Fourth session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

CONSEIL CONSULTATIF DE HAUT NIVEAU SUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE

Quatrième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. Proposed budget programme for the biennium 1996-1997: Section 13 (Crime control)
2. Proposed budget programme for the biennium 1996-1997: Section 14 (International drug control)

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1996-1997: chapitre 13 (Lutte contre la criminalité)
2. Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1996-1997: chapitre 14 (Contrôle international des drogues)

UNITED NATIONS JOINT STAFF PENSION BOARD

COMMITTEE OF ACTUARIES

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

COMITÉ MIXTE DE LA CAISSE COMMUNE DES PENSIONS DU PERSONNEL DES NATIONS UNIES

COMITÉ D'ACTUAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 9
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 9

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

Thirty-fifth session

10 a.m.- 1 p.m.	18th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.- 6 p.m.	19th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber
6 p.m.*- 9 p.m.	20th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber

Proposed programme budget for the biennium 1996-1997: consideration of Section 15 (Economic Commission for Africa), Section 16 (Economic and Social Commission for Asia and the Pacific) and Section 17 (Economic Commission for Europe) (A/50/6 (Sections 15, 16 17))

* Subject to the availability of services.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Trente-cinquième session

10 heures à 13 heures	18e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	19e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social
18 heures* à 21 heures	20e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social

Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1996-1997 : examen du chapitre 15 (Commission économique pour l'Afrique), du chapitre 16 (Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique) et du chapitre 17 (Commission économique pour l'Europe (A/50/6 (chapitres 15, 16 et 17))

* Si les services sont disponibles.

ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON COORDINATION

CONSULTATIVE COMMITTEE ON PROGRAMME AND OPERATIONAL QUESTIONS (CCPOQ)

Inter-sessional meeting

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

COMITÉ ADMINISTRATIF DE COORDINATION

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS RELATIVES AUX PROGRAMMES ET AUX OPÉRATIONS (CCQPO)

Réunion intersessions

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

United Nations Development Programme

HIGH-LEVEL COMMITTEE ON THE REVIEW OF TECHNICAL COOPERATION AMONG DEVELOPING COUNTRIES

Ninth session

10 a.m.- 1 p.m.	1st meeting	Conference Room 1
3 p.m.- 6 p.m.	2nd meeting	Conference Room 1

1. Opening of the session (TCDC/9/L.1)

2. Election of the President of the session (TCDC/9/L.1)

Programme des Nations Unies pour le développement

COMITE DE HAUT NIVEAU POUR L'EXAMEN DE LA COOPERATION TECHNIQUE ENTRE PAYS EN DEVELOPPEMENT

Neuvième session

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	2e séance	Salle de conférence 1

1. Ouverture de la session (TCDC/9/L.1)

2. Élection du Président de la session (TCDC/9/L.1)

3. Election of officers other than the President (TCDC/9/L.1)

4. Adoption of the agenda and organization of work (TCDC/9/L.1 and L.2)

5. Review of progress made in implementing the Buenos Aires Plan of Action and the decisions of the High-level Committee and implementation of the recommendations of the South Commission (TCDC/9/2)

6. New directions for technical cooperation among developing countries (TCDC/9/3 and Add.1)

7. Consideration of reports of the Bureau of the High-level Committee and the Administrator of the United Nations Development Programme (TCDC/9/4):

   (a) Timing of future sessions of the High-level Committee;

   (b) Implementation of the guidelines for the review of policies and procedures by the United Nations development system concerning technical cooperation among developing countries;

   (c) Organizational and supportive arrangements for technical cooperation among developing countries (such as administrative, legal, information and financial)

3. Élection des membres du Bureau autres que le Président (TCDC/9/L.1)

4. Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux (TCDC/9/L.1 et L.2)

5. Examen des progrès réalisés dans l'application du Plan d'action de Buenos Aires et des décisions prises par le Comité de haut niveau et application des recommandations de la Commission Sud (TCDC/9/2)

6. Nouvelles orientations de la coopération technique entre pays en développement (TCDC/9/3 et Add.1)

7. Examen des rapports du Bureau du Comité de haut niveau et de l'Administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement (TCDC/9/4) :

   a) Calendrier des futures sessions du Comité de haut niveau;

   b) Application des directives pour l'étude des politiques et des modes d'opération suivis par les organismes du système des Nations Unies pour le développement en matière de coopération technique entre pays en développement;

   c) Dispositions organisationnelles et logistiques pour la coopération technique entre pays en développement (notamment dispositions administratives, juridiques, financières et relatives à l'information)

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 30 May 1995

GROUP OF LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN STATES

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(on review of the arrangements for consultation with non-governmental organizations and the Platform for Action of the Fourth World Conference on Women)

1.15 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

WESTERN EUROPEAN AND OTHER STATES GROUP

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

* * *

The Minister for Foreign Affairs of Israel, H.E. Mr. Shimon Peres, will meet with Permanent Representatives and Permanent Observers to the United Nations on Tuesday, 30 May 1995, at 8.45 a.m. in Conference Room 3.

Mr. Peres will present an update on recent developments in the Middle East peace process. The presentation will be followed by a question-and-answer session.

Delegations wishing to attend the meeting are kindly requested to contact the Permanent Mission of Israel to the United Nations (212-499-5510).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 30 mai 1995

GROUPE DES ÉTATS D'AMÉRIQUE LATINE ET DES CARAÏBES

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

REUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES 77
(sur les dispositions pour les consultations avec les organisations non gouvernementales et la Plateforme d'action de la quatrième Conférence sur les femmes)

13 h 15 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES ÉTATS D'EUROPE OCCIDENTALE ET AUTRES ÉTATS

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

* * *

Le Ministre des affaires étrangères d'Israël, S.E. M. Shimon Peres, se réunira avec les Représentants permanents et les Observateurs permanents auprès de l'Organisation des Nations Unies le mardi 30 mai 1995 à 8 h 45 dans la salle de conférence 3.

M. Peres présentera une mise à jour sur les faits nouveaux concernant le processus de paix au Moyen-Orient. L'exposé sera suivi d'une période de questions et de réponses.

Les délégations qui désirent assister à la séance sont priées de se mettre en rapport avec la Mission permanente d'Israël auprès de l'Organisation des Nations Unies (212-499-5510).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 16th (closed) meeting of the HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 1 June 1995, at 3 p.m. in Conference Room 4, to continue the discussion on the "Checklist of proposals", contained in WGFS/11/Part III.

* * *

The next (closed) meeting of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL will be held on Friday, 2 June 1995, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber, for a preliminary exchange of views on the non-paper on Cluster II, as well as to discuss sub-items II-IV of the non-paper on Cluster I (questions of permanent membership, non-permanent membership and new categories of Council membership).

* * *

INTERNATIONAL MEETING ON MINE CLEARANCE

Geneva, 5-7 July 1995

List of speakers

The provisional agenda and proposed programme of work for the International Meeting on Mine Clearance has been issued in document SG/CONF.7/1.

The list of speakers for the high-level segment of the International Meeting on Mine Clearance (starting at 10 a.m. on 6 July and ending at 1 p.m. on 7 July) is open.

The high-level segment of the Meeting, which will be opened by the Secretary-General, will be devoted to general statements by participants and for the announcement of contributions to the Voluntary Trust Fund for Assistance in Mine Clearance.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the high-level segment are kindly requested to contact the Department of Humanitarian Affairs (Ms. Nora Benary, Room S-3627D, tel.: 963-3706).

RÉUNIONS A VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La 16e séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le jeudi 1er juin 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 4, pour continuer le débat sur le "Répertoire des propositions" figurant dans le document WGFS/11/Partie III.

* * *

La prochaine séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES aura lieu le vendredi 2 juin 1995 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle pour procéder à un échange de vues préliminaire sur le non-document relatif au Groupe II, ainsi que pour examiner les points II à IV du non-document relatif au Groupe I (questions du nombre de membres permanents, du nombre de membres non permanents et des nouvelles catégories de membres du Conseil).

* * *

RÉUNION INTERNATIONALE SUR LE DÉMINAGE

Genève, 5-7 juillet 1995

Liste des orateurs

L'ordre du jour provisoire et le programme de travail proposé de la Réunion internationale sur le déminage ont été publiés sous la cote SG/CONF.7/1.

La liste des orateurs désirant participant au débat de haut niveau de la Réunion internationale sur le déminage (commençant le 6 juillet à 10 heures et se terminant le 7 juillet à 13 heures) est maintenant ouverte.

Le débat de haut niveau de la Réunion qui sera ouvert par le Secrétaire général sera consacré aux déclarations générales des participants et à l'annonce des contributions au Fonds d'affection de contributions volontaires pour l'assistance au déminage.

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat de haut niveau sont priées de se mettre en rapport avec le Département des affaires humanitaires (Mme Nora Benary, bureau S-3627D, tél. : 963-3706).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1995

The ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL will hold its substantive session of 1995 from 26 June to 28 July at the United Nations Office at Geneva. The session will be opened at 3 p.m. on Monday, 26 June 1995, in Conference Room XIX. The provisional annotated agenda, the organization of work of the session and the status of documentation of the session are contained in documents E/1995/100 and E/1995/L.6/Rev.1.

High-level segment
(4-6 July 1995)

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the High-level segment to be held on Tuesday and Wednesday, 4 and 5 July 1995, are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. E. Hardebusch (tel.: 212-963-5717; fax: 212-963-5935)).

In accordance with Council decision 1995/203, the theme for the high-level segment will be "Development of Africa, including the implementation of the United Nations New Agenda for Development of Africa".

The third day of the high-level segment (6 July) will be devoted to a policy dialogue and discussion on important developments in the world economy and international economic cooperation with heads of multilateral financial and trade institutions of the United Nations system.

Operational activities segment
(7-13 July)

The list of speakers for the high-level meeting of the operational activities of the United Nations for the international development cooperation segment (7 July 1995) is also opened. Representatives are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. E. Hardebusch (tel.: 212-963-5717; fax: 212-963-5935)).

*

* *

The fourth session of the COMMISSION ON CRIME PREVENTION AND CRIMINAL JUSTICE will be held from 30 May to 9 June 1995 at the United Nations Office in Vienna.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1995

Le CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL tiendra sa session de fond de 1995 du 26 juin au 28 juillet 1995 à l'Office des Nations Unies à Genève. La session s'ouvrira le lundi 26 juin 1995 à 15 heures dans la salle de conférence XIX. L'ordre du jour provisoire annoté, l'organisation des travaux de la session et l'état de la documentation de la session figurent dans les documents E/1995/100 et E/1995/L.6/Rev.1.

Débat de haut niveau
(4-6 juillet 1995)

Les délégations désireuses de s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat de haut niveau qui aura lieu les mardi 4 et mercredi 5 juillet 1995 sont priées de se mettre en contact avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme E. Hardebusch (tél. : 212-963-5717; télécopieur : 212-963-5935)).

Conformément à la décision 1995/203 du Conseil, le thème du débat de haut niveau sera "Développement de l'Afrique, en particulier l'application du nouvel Ordre du jour des Nations Unies pour le développement de l'Afrique".

Le troisième jour du débat de haut niveau (6 juillet) sera consacré à un dialogue politique et à l'examen des faits nouveaux importants touchant l'économie mondiale et la coopération économique internationale avec les chefs des institutions financières du système des Nations Unies.

Débat consacré aux activités opérationnelles
(7-13 juillet)

La liste des orateurs pour la Réunion de haut niveau consacrée aux activités opérationnelles du système des Nations Unies concernant la coopération internationale pour le développement (7 juillet 1995) est également ouverte. Les représentants sont priés de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme E. Hardebusch (tél. : 212-963-5717; télécopieur : 212-963-5935)).

*

* *

La quatrième session de la COMMISSION POUR LA PRÉVENTION DU CRIME ET LA JUSTICE PÉNALE aura lieu du 30 mai au 9 juin 1995 à l'Office des Nations Unies à Vienne.

* * *

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

The meeting of the contact group of interested States to seek agreement on a commonly-understood meaning for the term "gender" in the context of the Platform for Action to be adopted by the Fourth World Conference on Women will be held on Wednesday, 31 May 1995, at 3 p.m. in Conference Room 5.

* * *

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME

La réunion du groupe de contact d'États intéressés par la recherche d'un accord sur un sens admis couramment pour le mot *gender* dans le contexte de la Plate-forme d'action devant être adoptée par la quatrième Conférence mondiale sur les femmes se tiendra le mercredi 31 mai 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The annual session 1995 of the Excutive Board of UNDP and UNFPA will be held from 5 to 16 June 1995 in Conference 2. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1995/L.3.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La session annuelle de 1995 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 5 au 16 juin 1995 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1995/L.3.

* * *

Announcement

A revised compilation of proposals for the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS FOR CONSULTATIONS WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS will be available on Tuesday, 30 May 1995, at 12 noon, in front of Room S-2963.

* * *

Avis

Un recueil révisé des propositions pour le GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉ E CHARGÉ DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES sera disponible le mardi 30 mai 1995, à midi, devant le bureau S-2963.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the LATIN AMERICAN ECONOMIC SYSTEM (SELA) on Wednesday, 31 May 1995, at 10 a.m. in Conference Room 2.

* * *

Announcement

As from 4 May 1995 and for the rest of the month, there will be briefings by the Presidency of the Security Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council on Mondays and Thursdays at 3.30 p.m., in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée du SYSTÈME ÉCONOMIQUE LATINO-AMÉRICAIN (SELA) aura lieu le mercredi 31 mai 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 2.

* * *

Avis

A partir du 4 mai 1995 et jusqu'à la fin du mois, la Présidence du Conseil de sécurité tiendra les lundis et jeudis à 15 h 30 dans la salle des Conférences de Presse (S-226), des réunions d'information officieuses à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Friday, 26 May 1995

SECURITY COUNCIL

3540th meeting

The situation concerning Western Sahara

Report of the Secretary-General on the situation concerning Western Sahara (S/1995/404)

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution (S/1995/426), which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution before it (S/1995/426).

Decision: The draft resolution (S/1995/426) received 15 votes in favour and was adopted unanimously as resolution 995 (1995).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD
Annual session — 26th and 27th meetings

The Executive Director made a statement.

The representatives of India and the United States made statements.

Annual report to the Economic and Social Council (Report of the Executive Director (Part III)) [5]

(a) *Follow-up to General Assembly resolutions 44/211 and 47/199*

(b) *Follow-up to the International Conference on Population and Development*

(c) *Follow-up to the World Summit for Social Development*

The Deputy Executive Director, Programmes, introduced the item.

Statements were made by representatives of Germany, the Russian Federation, the Netherlands, Canada, the United Kingdom, the Republic of Korea, Romania, Japan, Nigeria, Finland, the United States, France, Brazil, Italy, Sweden, Indonesia, Switzerland and Holy See.

Vendredi 26 mai 1995

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3540e séance

La situation concernant le Sahara occidental

Rapport du Secrétaire général sur la situation concernant le Sahara occidental (S/1995/404)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution (S/1995/426) qui a été préparé au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution dont il est saisi (S/1995/426).

Décision : Le projet de résolution (S/1995/426) obtient 15 voix et est adopté en tant que résolution 995 (1995).

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION
Session annuelle — 26e et 27e séances

La Directrice générale fait une déclaration.

Les représentants de l'Inde et des Etats-Unis prennent la parole.

Rapport annuel au Conseil économique et social (Rapport de la Directrice générale) (Partie III)) [5]

a) *Suite donnée aux résolutions 44/211 et 47/199 de l'Assemblée générale*

b) *Suite donnée à la Conférence internationale sur la population et le développement*

c) *Suite donnée au Sommet mondial pour le développement social*

Le Directeur général adjoint (Programmes) présente la question.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Allemagne, de la Fédération de Russie, des Pays-Bas, du Canada, du Royaume-Uni, de la République de Corée, de la Roumanie, du Japon, du Nigéria, de la Finlande, des Etats-Unis, de la France, du Brésil, de l'Italie, de la Suède, de l'Indonésie, de la Suisse et du Saint-Siège.

The Deputy Executive Director, Programmes responded to issues raised by delegations.

The Board took note of documents E/ICEF/1995/14 (Part III) and E/ICEF/1995/19 and decided to transmit those to the Economic and Social Council.

Adoption of decisions [15]

The Board adopted decisions on the following items: basic education; Greeting Card and related Operations; child survival, protection and development in Africa; water and environmental sanitation; and audit of the Kenya Country Office.

Other business [6]

The Board elected the following members and alternates, respectively, to the UNESCO/UNICEF Joint Committee on Education for the biennium 1995-1996 as nominated by the Latin and Caribbean Group of States: Ms. Iara Gloria Areias Prado, Secretary of Basic Education of the Ministry of Education of Brazil; and Ms. Heloise Vilhena de Araujo, Head of the Division of Interna-tional Affairs of the Ministry of Education of Brazil.

The representative of the United Nations High Commissioner for Refugees made a statement.

The Secretary of the Board introduced the draft provisional agenda and timetable for the third regular session in September 1995.

The representatives of Canada, Sweden and the Netherlands made statements.

Concluding remarks by the Executive Director and the President of the Board [17]

The Executive Director and the President of the Board made concluding statements.

The Executive Board concluded its annual session of 1995.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-seventh session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 26 MAY 1995

2390th meeting

State succession and its impact on the nationality of natural and legal persons [7]

The Commission continued its consideration of the item.

Le Directeur général adjoint (Programmes) répond aux questions soulevées par les délégations.

Le Conseil prend note des documents E/ICEF/1995/14 (Partie III) et E/ICEF/1995/19 et décide de les transmettre au Conseil économique et social.

Adoption de décisions [15]

Le Conseil adopte des décisions sur les points suivants : éducation de base, opération Cartes de voeux, la survie, la protection et le développement des enfants en Afrique, approvisionnement en eau et assainissement et vérification des comptes du Bureau de pays du Kenya.

Questions diverses [6]

Le Conseil élit les membres et membres suppléants suivants, respectivement, au Comité mixte UNESCO/UNICEF sur l'éducation pour l'exercice biennal 1995-1996 représentant le Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes : Mme Iara Gloria Areias Prado, Secrétaire de l'éducation de base du Ministère de l'éducation du Brésil et Mme Heloise Vilhena de Araujo, Chef de la Divsion des affaires internationales du Ministère de l'éducation du Brésil.

Le représentant du Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés fait une déclaration.

Le Secrétaire du Conseil présente le projet d'ordre du jour provisoire et le calendrier pour la troisième session ordinaire en septembre 1995.

Les représentants du Canada, de la Suède et des Pays-Bas font des déclarations.

Observations finales de la Directrice générale et du Président du Conseil [17]

La Directrice générale et le Président du Conseil formulent des observations finales.

Le Conseil termine ainsi sa session annuelle de 1995.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-septième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 26 MAI 1995

2390e séance

Succession d'États et nationalité des personnes physiques et morales [7]

La Commission poursuit l'examen de la question.

* * *

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Ninth session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 26 MAY 1995

216th and 217th meetings

Consideration of reports of States parties [5]

The Committee concluded its consideration of the initial report of Canada (CRC/C/11/Add.3).

In accordance with rule 68 of the provisional rules of procedure of the Committee, the representatives of the reporting State were present at the meetings and replied to questions raised and comments made by members of the Committee.

* * *

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS DE L'ENFANT
Neuvième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 26 MAI 1995

216e et 217e séances

Examen des rapports présentés par les Etats parties [5]

Le Comité termine l'examen le rapport initial du Canada (CRC/C/11/Add.3).

Conformément à l'article 68 du règlement intérieur provisoire du Comité, les représentants de l'État faisant rapport assistent aux séances et répondent aux questions et aux observations soulevées par les membres du Comité.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Environment Programme

GOVERNING COUNCIL
Eighteenth session
Nairobi, Kenya

THURSDAY, 25 MAY 1995

8th plenary meeting

Mr. I. Serageldin, Vice President of the World Bank, made a statement.

Policy issues [4]

(a) State of the environment

(b) Emerging policy issues

(c) Coordination and cooperation within the United Nations

(d) Participation of the United Nations Environment Programme in the Global Environment Facility

The Council concluded its consideration of item 4 and heard statements by the representatives of Nicaragua and Paraguay, as well as by the observers of the International Civil Aviation Organization (ICAO), the International Council

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Programme des Nations Unies pour l'environnement

CONSEIL D'ADMINISTRATION
Dix-huitième session
Nairobi, Kenya

JEUDI 25 MAI 1995

8e séance plénière

M. I. Serageldin, Vice-Président de la Banque mondiale, fait une déclaration.

Questions de politique générale [4]

a) État de l'environnement

b) Nouvelles questions de politique générale

c) Coordination et coopération au sein des Nations Unies

d) Participation du Programme des Nations Unies pour l'environnement au Fonds pour l'environnement mondial

Le Conseil poursuit l'examen du point 4 en entendant des déclarations des représentants du Nicaragua et du Paraguay, ainsi que des observateurs de l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI), du Conseil international pour le

of Environmental Law (ICEL) and the Environment Liaison Centre International.

Credentials of representatives [3]

The Council considered and adopted the oral report of the Bureau on the credentials of the Member States of the Governing Council.

Provisional agenda, date and place of the nineteenth session of the Council [8]

The Council approved the recommandation of the Bureau contained in document UNEP/GC.18/L.49, as amended.

Administrative and budgetary matters [7]

The Council took note of the report of the Committee for Administrative and Budgetary Matters as contained in document UNEP/GC.18/38 and Corr.1 and adopted draft decisions UNEP/GC.18/L.14/Rev.1, L.19/Rev.1, L.32/Rev.2, L.34/Rev.1, L.35/Rev.1, L.40, L.41, L.42 and L.43.

9th plenary meeting

Report of the Programme Committee

The Council took note of the report of the Programme Committee as contained in document UNEP/GC.18/39 and Corr.1 and adopted draft decisions UNEP/GC.18/L.3/Rev.1, L.5/Rev.1, L.6/Rev.1, L.7/Rev.1, L.9/Rev.1, L.10/Rev.1, L.12/Rev.1, L.13/Rev.1, L.17/Rev.2, L.20/Rev.1, L.27/Rev.1, L.28/Rev.1, L.37, L.38, L.44, L.45 and L.46.

droit de l'environnment (CIDE) et du Centre international de liaison pour l'environnement.

Vérification des pouvoirs [3]

Le Conseil examine et adopte le rapport oral du bureau sur les pouvoirs des États Membres du Conseil d'administration.

Ordre du jour provisoire, dates et lieu de la dix-neuvième session du Conseil [8]

Le Conseil approuve la recommandation du bureau figurant dans le document UNEP/GC.18/L.49, telle qu'elle a été modifiée.

Questions administratives et budgétaires [7]

Le Conseil prend note du rapport du Comité pour les questions administratives et budgétaires figurant dans le document UNEP/GC.18/38 et Corr.1 et adopte les projets de décision UNEP/GC.18/L.14/Rev.1, L.19/Rev.1, L.32/Rev.2, L.34/Rev.1, L.35/Rev.1, L.40, L.41, L.42 et L.43.

9e séance plénière

Rapport du Comité du programme

Le Conseil prend note du rapport du Comité du programme figurant dans le document UNEP/GC.18/39 et Corr.1 et adopte les projets de décision UNEP/GC.18/L.3/Rev.1, L.5/Rev.1, L.6/Rev.1, L.7/Rev.1, L.9/Rev.1, L.10/Rev.1, L.12/Rev.1, L.13/Rev.1, L.17/Rev.2, L.20/Rev.1, L.27/Rev.1, L.28/Rev.1, L.37, L.38, L.44, L.45 et L.46.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *May* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Mauritania
H.E. Mr. Hamoud Ould Ely

Asian States:
Bhutan
H.E. Mr. Ugyen Tshering

Eastern European States:
Republic of Moldova
H.E. Mr. Tudor Pantiru

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de *mai* ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Mauritanie
S.E. M. Hamoud Ould Ely

Etats d'Asie :
Bhoutan
S.E. M. Ugyen Tshering

Etats d'Europe orientale :
République de Moldova
S.E. M. Tudor Pantiru

Latin American and Caribbean States:
Venezuela
H.E. Mr. Enrique Tejera-París

Western European and Other States:
Iceland
H.E. Mr. Gunnar Pálsson

• • •

Public Forum

A Public Forum of the United Nations University (UNU) on the theme "The United Nations System: The policies of the Member States" will be held on Thursday, 1 June 1995, from 1.15 p.m. to 2.35 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium.

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Venezuela
S.E. M. Enrique Tejera-París

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
Islande
S.E. M. Gunnar Pálsson

• • •

Forum public

Un forum public de l'Université des Nations Unies (UNU) sur le thème "Le système des Nations Unies : les politiques des États Membres" aura lieu le jeudi 1er juin 1995 de 13 h 15 à 14 h 35 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

95-11749

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

MONDAY, 29 MAY 1995 No. 1995/102/Add.1 LUNDI 29 MAI 1995

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Addendum

Tuesday, 30 May 1995

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m. consultations of the whole (closed) Consultation Room

Subjects

- Briefing by Mr. Lakhdar Brahimi, Special Representative of the Secretary-General for Haiti
- Report of the Secretary-General on the United Nations Disengagement Observer Force (S/1995/398)
- Bosnia and Herzegovina
- Other matters

Additif

Mardi 30 mai 1995

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30 consultations plénières (privées) Salle de consultation

Sujets

- Réunion d'information de M. Lakhdar Brahimi, Représentant spécial du Secrétaire général pour Haïti
- Rapport du Secrétaire général sur la Force des Nations Unies chargée d'observer le dégagement (S/1995/398)
- Bosnie-Herzégovine
- Questions diverses

Published at Headquarters, New York Publié au Siège, New York

95-15897